



2T 折叠吊机

2T Folding Crane

2T-Klappkran

Складной подъемник 2 т

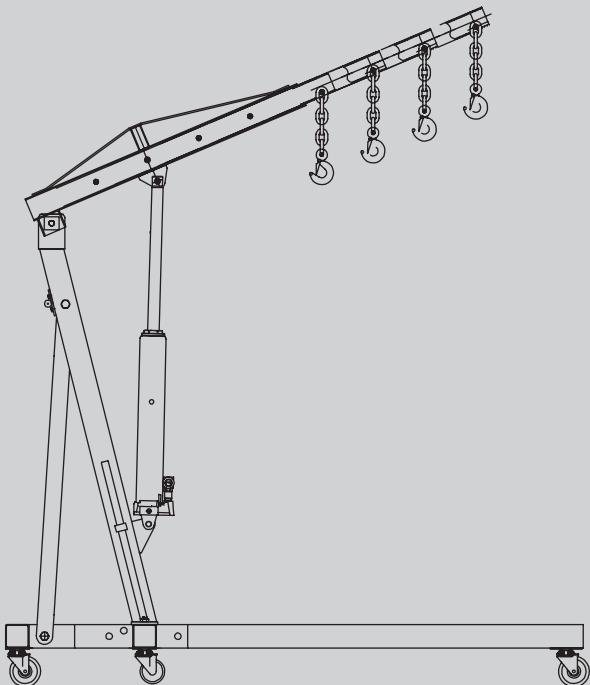
2T 접이식 크레인

guindaste dobrável de 2 tonelada

2T 折り畳み式クレーン

Grúa plegable de 2T

AE5841



使用说明书 \ User's Manual \ Bedienungsanleitung \ Инструкция по эксплуатации
사용설명서 \ Manual de instruções \ 取扱説明書 \ Manual del uso

中文

EN

DE

RU

KO

PT

JA

ES



2 吨折叠吊机使用说明：

产品编号	AE5841	
品名	2 吨折叠吊机	
额定重量 (KG)	2000	
挂钩离地最高高度 (mm)	0.5 吨位置	1883
	1.0 吨位置	2020
	1.5 吨位置	2150
	2.0 吨位置	2283
净重 (KG)	83.5	
毛重 (KG)	86	
外箱尺寸 (CM)	169×71×27	

开箱后即请检查产品，确保产品完好无损。如果发现有任何部件缺失或损坏，请电话联系世达汽车科技(上海)有限公司。

请记录产品序列号：_____

注：如果产品没有序列号，请记录购买日期。

请妥善保存本使用说明书：

- 1) 本使用说明书涉及产品的安全警告、安装操作、维护保养、常见故障处理等内容，请妥善保管。
- 2) 请记录本产品的序列号（或购买日期）在使用说明书首页，并将说明书保存于干燥安全之处以备参阅。
- 3) 请在完全理解本说明书内容的基础上，正确使用产品。
- 4) 本设备已经投保产品责任险。

安全警告：

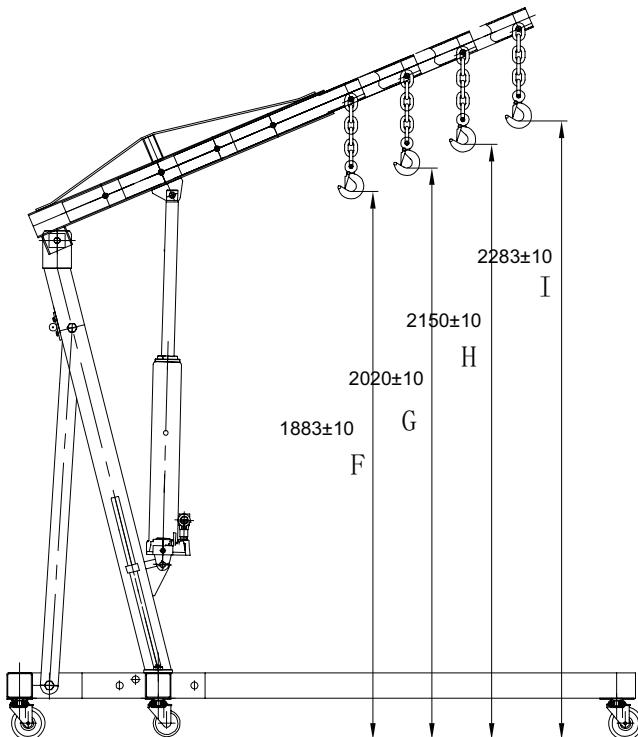
- 1) 使用前请务必仔细阅读并理解说明书的全部内容。不正确的操作可能导致人员损伤及产品损坏。
- 2) 每次使用前都要仔细检查，如有漏油、零部件、附件松动或者损坏，都不能使用。
- 3) 严禁超载使用本设备，否则引起的事故责任不在保险范围之列。
- 4) 不能自行调节安全阀，否则引起的事故责任不在保险范围之列。
- 5) 本产品设计用于提升目的而非支撑载荷。
- 6) 请勿将活塞杆顶出油缸超过最大活塞行程。
- 7) 请在定位后确保车轮处于锁定位置再升降载荷。
- 8) 请保证儿童与其他未经许可的人员远离工作区域。
- 9) 调整吊钩安装管后，请确保插销安装于脚销组件上。
- 10) 请在平整，水平，干燥并能可靠承载的平面上使用本设备。
- 11) 本吊机上使用的都是高强度螺栓，如需更换请选择原厂配件。
- 12) 请勿将本产品暴露在雨水中，或任何不良天气状况下在室外使用。
- 13) 请保持远离热源与火源，高温可能对本产品和密封元件造成损坏。
- 14) 严禁任何未经培训的人员使用本设备，且不得自行拆装或改装本产品。

- 15) 请让具有专业维修资质的专业人员合理维护设备，如需更换配件请使用原厂配件。
- 16) 在操作时必须穿戴符合国家相关安全规定的安全鞋、防护眼镜和工作手套，推荐选用世达相关产品。
- 17) 严禁在酒后、精神乏力、注意力不集中，受药物影响而困倦以及任何意识不清醒的情况下使用本产品。

警告：本手册中所包含的注意、警告、指示等信息不能涵盖所有可能发生的情况。

操作人员必须明白日常谨慎操作和具备专业知识是在操作本产品时不可或缺的因素。

产品外形尺寸：

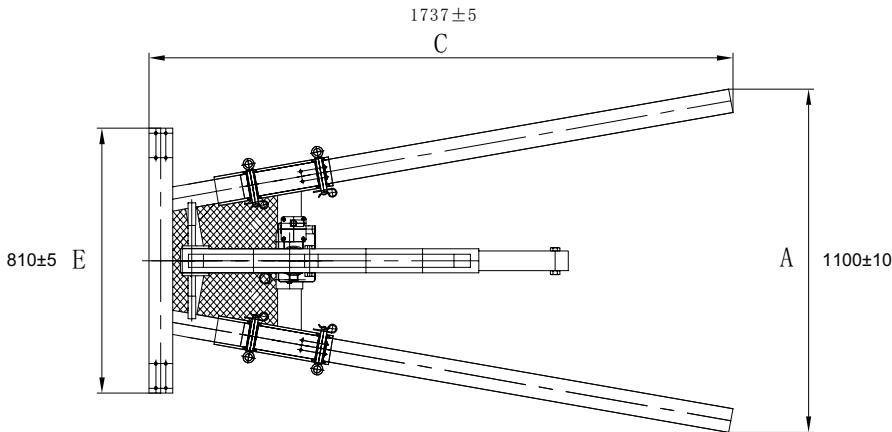


安装及操作：

- 1) 安装底架组件脚轮，请注意靠近开槽处为3°万向脚轮（小），另一侧为3.5°万向脚轮（大）。
- 2) 将两根方管安放在底座槽内，用四个锁销将方管与底座固定，在锁销靠内侧位置用四个开口销锁死。
- 3) 将立柱组件安装在底架上，两侧用斜撑板可靠连接立柱与底座组件。
- 4) 将吊臂安装在立柱开槽处，请确保固定座安装在立柱开槽中间位置，在锁紧螺栓。
- 5) 用螺栓，螺母和平垫圈将油缸组件固定在立柱固定座上。
- 6) 将吊臂托起，用螺栓，螺母和平垫圈连接液压油缸顶部与吊臂底部固定座。
- 7) 将吊臂升到合适位置，将吊钩安装管导入吊臂方管内，并用插销锁死。
- 8) 拧紧所有的螺栓和螺母。

折叠操作：

- 1) 将底座卡槽内与方管连接的锁销取出，只取靠近吊钩侧的锁销。
- 2) 如锁销卡死，可将手柄下压让吊架略微翘头，即可轻松取出锁销。
- 3) 将方管翻转朝天，转向靠近手柄侧，另一侧方管同样处理。
- 4) 将锁销插入中间的固定孔，卡住方管，避免倒下。

**操作步骤：**

- 1) 根据所需载荷，参照安装吊臂上的位置孔指示，将吊臂与吊钩安装管组装到位。
- 2) 将吊机移动到指定位置，在举升或者下降前，务必锁死脚轮以免移动。
- 3) 顶升时，使用压杆开槽，将油缸回油阀旋紧（顺时针），并将压杆装入施力孔，对油泵反复施压。
- 4) 泄压时，使用压杆开槽，将油缸回油阀缓慢旋松（逆时针），载荷下降的速度取决于旋松的快慢。
- 5) 使用时吊臂与吊杆，务必锁死，避免意外松脱。
- 6) 移动时，请务必注意安全警告注明的各事项。

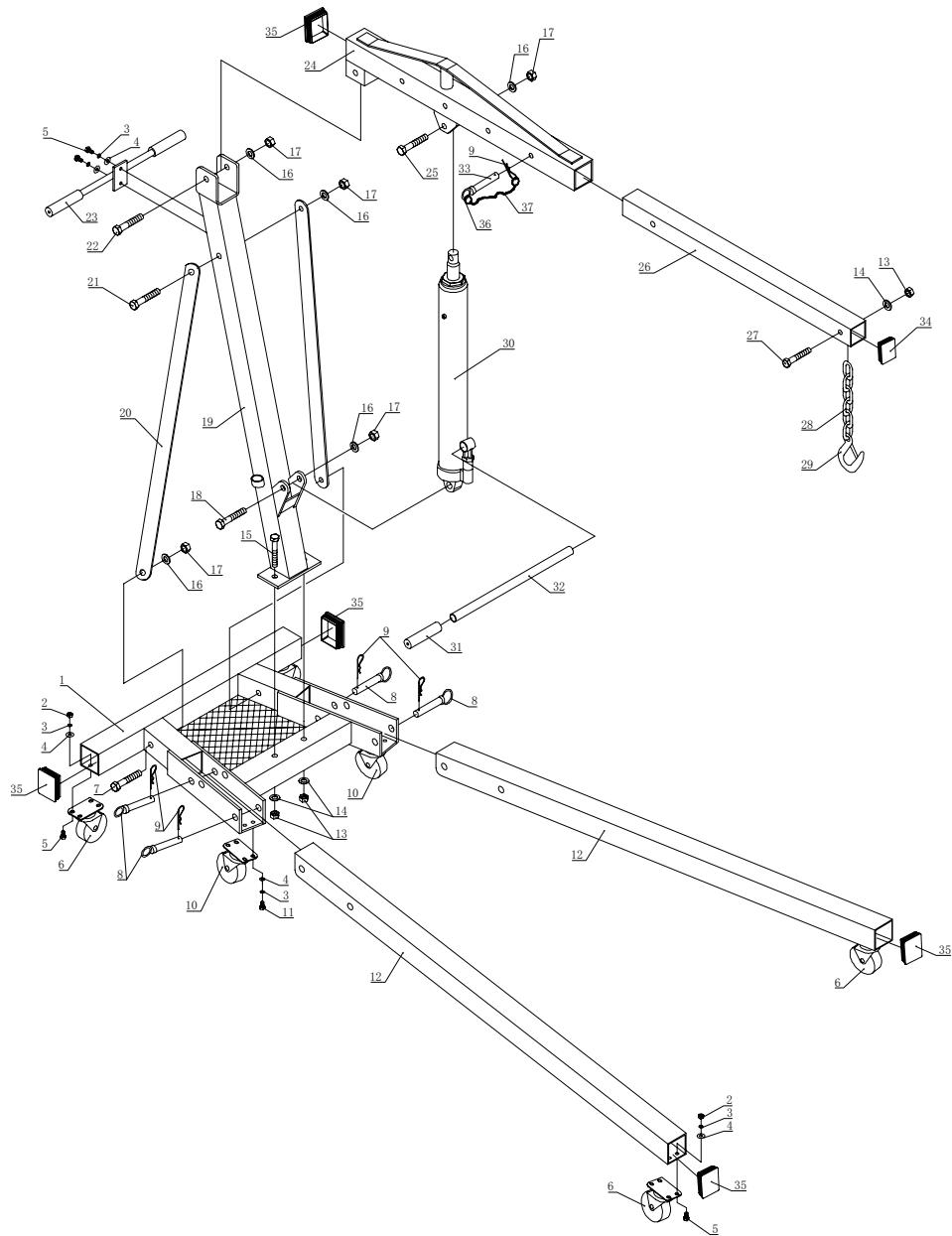
排气说明：

- 1) 在使用时，空气可能会进入液压系统，导致提升性能变差。可以通过如下方法排气：完全打开回油阀（逆时针转动），在吊杆下降时快速下压油泵手柄多次，即可排气。

维护保养：

- 1) 使用完毕后，请确保旋松回油阀将吊臂恢复原位。
- 2) 定期检查柱塞和活塞是否有生锈腐蚀情况，清洁后用涂抹适量润滑油。
- 3) 建议由专业技术人员进行年度检验。

零件分解图及配件清单：



图号	世达编号	配件品名	使用数量
1	PAE5841-1	底架组件	1
2	PAE5862-207	外六角螺母	16
3	PAE5841-2	弹垫	26
4	PAE5841-3	平垫	26
5	PAE5841-4	外六角螺栓	18
6	PAE5841-4	3.5" 万向脚轮	4
7	PAE5841-6	外六角螺栓	2
8	PAE5841-7	锁销组件	4
9	PAE5841-8	开口销	5
10	PAE5841-9	3" 万向脚轮	2
11	PAE5841-10	外六角螺栓	8
12	PAE5841-11	方管	2
13	PAE5841-12	外六角螺母	3
14	PAE5822-32	平垫	3
15	PAE5841-13	外六角螺栓	2
16	PAE5822-39	平垫	6
17	PAE5831-13	外六角螺母 M16	6
18	PAE5841-14	外六角螺栓	1
19	PAE5841-15	立柱组件	1
20	PAE5841-16	加强斜撑板	2
21	PAE5841-17	外六角螺栓	1
22	PAE5841-18	外六角螺栓	1
23	PAE5841-19	手柄组件	1
24	PAE5841-20	吊臂组件	1
25	PAE5841-21	外六角螺栓	1
26	PAE5841-22	吊钩安装管	1

图号	世达编号	配件品名	使用数量
27	PAE5841-23	外六角螺栓	1
28	PAE5841-24	链条	1
29	PAE5841-25	吊钩	1
30	PAE5841-26	油缸	1
31	PAE5841-27	手柄套	1
32	PAE5841-28	手柄	1
33	PAE5841-29	脚销组件 2	1
34	PAE5841-30	管塞 1	1
35	PAE5841-31	管塞 2	5
36	PAE5841-32	钥匙圈	2
37	PAE5841-33	链条	1

Operating instruction of 2t folding crane:

Product No.	AE5841	
Product name	2t folding crane	
Rated weight (kg)	2000	
Maximum ground clearance of hook (mm)	0.5t position	1883
	1.0t position	2020
	1.5t position	2150
	2.0t position	2283
Net weight (kg)	83.5	± 5
Gross weight (kg)	86	
Carton dimension (cm)	169×71×27	

Please check the product immediately after unpacking, so as to ensure that it is intact. If any component is found lost or damaged, please contact the Customer Service Department of SATA Automotive Technology (Shanghai) Co., Ltd.

Please write down the product serial number: _____

Note: If no serial number is available, please record the date of purchase.

Please keep this Operation Instruction properly:

- 1) As this Operation Instruction covers safety warning, installation and operation, maintenance, common fault troubleshooting, etc. of the product, please properly keep it.
- 2) Please record the serial number (or date of purchase) of this product on the first page of the Operation Instruction, and keep it in a dry and safe place for reference.
- 3) Please use the product correctly on the basis that you have fully understood this information contained herein.
- 4) The equipment has been covered with product liability insurance.

Safety warning:

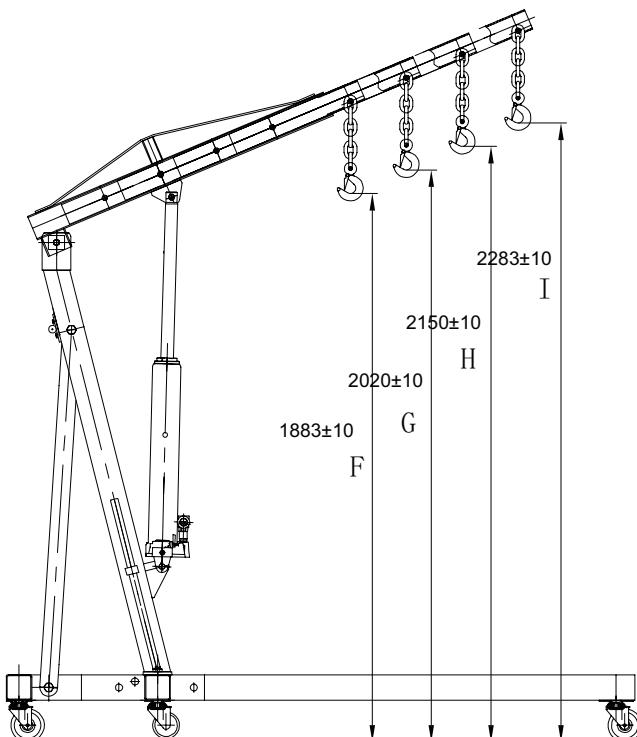
- 1) Be sure to carefully read and fully understand the instructions herein before use Incorrect operation may result in personal injury and product damage.
- 2) Carefully check it before each use, and do not use it in case of oil leakage, and looseness or damage of parts and accessories.
- 3) Overloading is prohibited, otherwise the liability for accidents will not be covered by insurance.
- 4) The safety valve cannot be adjusted by the user, otherwise the liability for accidents will not be covered by insurance.
- 5) This product is designed for lifting rather than load supporting.
- 6) Do not jack up the piston rod out of the oil cylinder beyond the maximum piston stroke.
- 7) Before lifting the load, please ensure that the wheel is in the locked position.
- 8) Please keep children and other unauthorized personnel away from the working area.
- 9) Ensure that the bolt is installed on the foot pin assembly after adjusting the hook mounting pipe.

- 10) Please use the equipment on a flat, level, dry and reliable plane.
- 11) The heavy-duty bolts are used on the crane, and shall be replaced with genuine parts.
- 12) Do not expose the product to rain or use it outdoors in any adverse weather conditions.
- 13) Please keep it away from heat and fire sources, as high temperature may damage the product and seal.
- 14) The untrained personnel is not allowed to operate the equipment, and it is not allowed to disassemble or refit the product.
- 15) It is recommended to reasonably maintain the equipment by professional technical personnel with maintenance qualification. The genuine parts shall be used for the necessary replacement.
- 16) Please wear safety shoes, goggles and working gloves conforming to relevant national safety regulations during operation, and SATA products are recommended.
- 17) It is not allowed to use this product after drinking and in case of debilitation, inattention, drowsiness due to drugs and unconsciousness

Warning: The Attentions, Warnings, Tips in this Instruction cannot cover all possible conditions.

The operator shall understand that careful operation and professional knowledge are indispensable to operation of this product.

Overall dimension of the product:

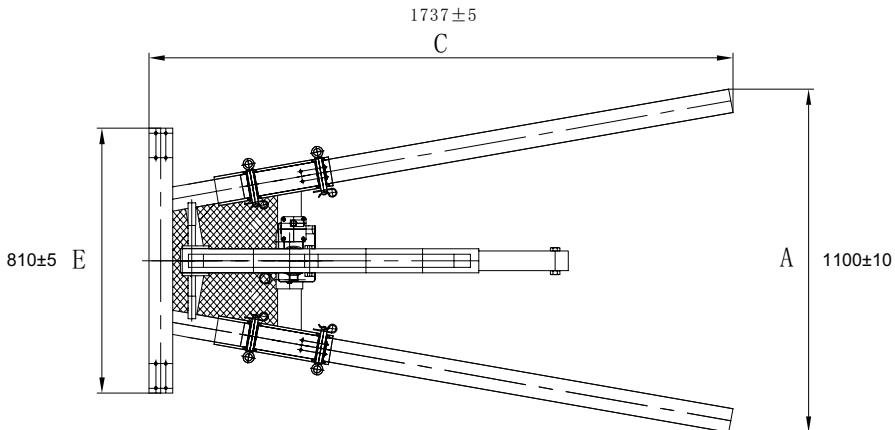


Installation and operation:

- 1) Install the underframe assembly casters. Please ensure that 3" universal caster (small) is close to the groove, and 3.5" universal caster (large) is on the other side.
- 2) Place two square pipes in the base groove, fix the square pipe and the base with four lock pins, and lock them with four cotter pins at the inner side of the lock pin.
- 3) Install the post assembly on the underframe, and connect the post with the base assembly with the bracing plate on both sides.
- 4) Install the lifting arm in the post groove, ensure that the mount is installed in the middle of the post groove, and then tighten the bolt.
- 5) Fix the oil cylinder assembly on the post mount with bolts, nuts and plain washers.
- 6) Lift the lifting arm, and then connect the top of the hydraulic cylinder to the bottom mount of the lifting arm with bolts, nuts and plain washers.
- 7) Lift the lifting arm to a proper position, lead the hook mounting pipe into the lifting arm square pipe, and then tighten it with bolts.
- 8) Tighten all bolts and nuts.

Folding operation:

- 1) Only remove the lock pin close to the hook and connected to the square pipe in the base groove.
- 2) If the lock pin is stuck, press down the handle to make the hanger slightly tilt so that the lock pin can be easily removed.
- 3) Overturn the square pipe and turn it to the side close to the handle. Handle the square pipe on the other side in the same way.
- 4) Insert the lock pin into the fixing hole in the middle to hold down the square pipe from falling.

**Operation steps:**

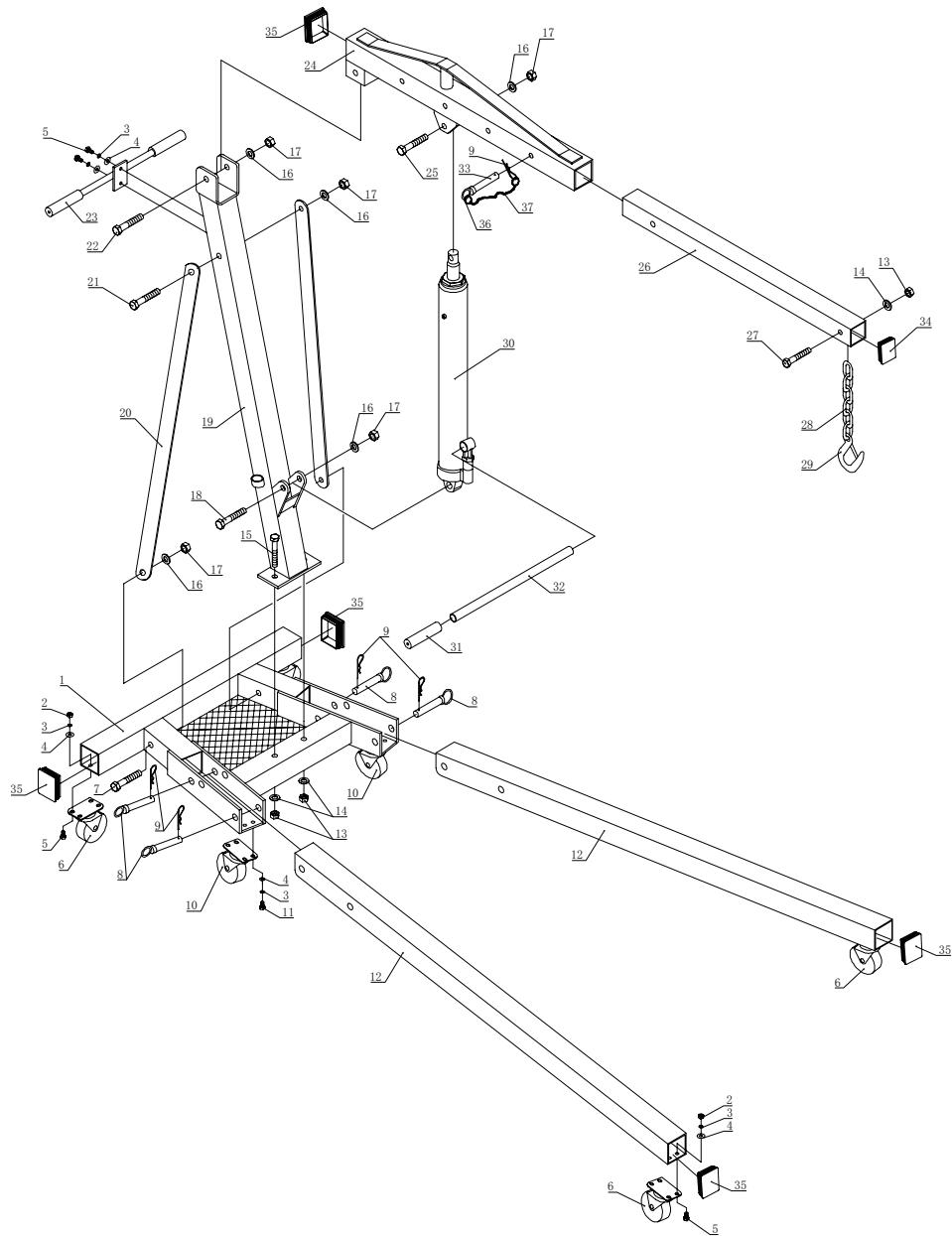
- 1) According to the required load and the position hole indication on the lifting arm, assemble the lifting arm and hook mounting pipe properly.
- 2) Move the crane to the specified position. Before lifting or lowering, be sure to lock the caster to avoid movement.
- 3) During jacking up, carry out grooving with the pressure bar, tighten the oil return valve of oil cylinder (clockwise), install the pressure bar into the pressure hole, and press the oil pump repeatedly.
- 4) During pressure relief, carry out grooving with the pressure bar, and loosen the oil return valve of oil cylinder slowly (clockwise). The load drop speed depends on the loosening speed.
- 5) When using lifting arm and lifting rod, be sure to lock the lock pin with the cotter pin to avoid accidental looseness.
- 6) Please pay attention to matters indicated in the safety warning during movement.

Bleeding instructions:

- 1) During use, air may enter the hydraulic system, resulting in degraded lifting performance. The air can be discharged through following methods: Fully turn on the oil return valve (turn counterclockwise) and quickly and press down the oil pump handle for several times when the lifting rod falls down for bleeding.

Maintenance:

- 1) After use, be sure to loosen the oil return valve and return the lifting arm to its original position.
- 2) Regularly check the plunger and piston for rust and corrosion, and then apply a proper amount of lubricating oil after cleaning.
- 3) It is recommended to carry out annual inspection by professional technical personnel.

Exploded view and parts list:

Drawing No.	SATA No.	Part Name	Qty.
1	PAE5841-1	Underframe assembly	1
2	PAE5862-207	Hexagon nut	16
3	PAE5841-2	Spring washer	26
4	PAE5841-3	Plain washer	26
5	PAE5841-4	Hexagon bolt	18
6	PAE5841-5	3.5" universal caster	4
7	PAE5841-6	Hexagon bolt	2
8	PAE5841-7	Lock pin assembly	4
9	PAE5841-8	Cotter pin	5
10	PAE5841-9	3" universal caster	2
11	PAE5841-10	Hexagon bolt	8
12	PAE5841-11	Square pipe	2
13	PAE5841-12	Hexagon nut	3
14	PAE5822-32	Plain washer	3
15	PAE5841-13	Hexagon bolt	2
16	PAE5822-39	Plain washer	6
17	PAE5831-13	Hexagon nut M16	6
18	PAE5831-14	Hexagon bolt	1
19	PAE5831-15	Post assembly	1
20	PAE5821-21	Reinforced bracing plate	2
21	PAE5841-16	Hexagon bolt	1
22	PAE5841-17	Hexagon bolt	1
23	PAE5841-19	Handle assembly	1
24	PAE5841-20	Lifting arm assembly	1
25	PAE5841-21	Hexagon bolt	1
26	PAE5841-22	Hook mounting pipe	1

Drawing No.	SATA No.	Part Name	Qty.
27	PAE5841-23	Hexagon bolt	1
28	PAE5841-24	Chain	1
29	PAE5841-25	Hook	1
30	PAE5841-26	Oil cylinder	1
31	PAE5841-27	Handle cover	1
32	PAE5841-28	Handle	1
33	PAE5841-29	Foot pin assembly 2	1
34	PAE5841-30	Pipe plug 1	1
35	PAE5841-31	Pipe plug 2	5
36	PAE5841-32	Key ring	2
37	PAE5841-33	Chain	1

Gebrauchsanweisung für 2T-Klappkran:

Produktnummer	AE5841		
Produktname	2T Klappkran		
Nenngewicht (KG)	2000		
Maximale Höhe des Hakens vom Boden (mm)	0.5 tonnen position	1883	± 5
	1.0 Tonnen Position	2020	
	1.5 Tonnen Position	2150	
	2.0 tonnen position	2283	
Nettogewicht (KG)	83.5		
Bruttogewicht (KG)	86		
Äußere Verpackung Größe (CM)	169×71×27		

Bitte überprüfen Sie die Produkte sofort nach dem Auspacken, um sicherzustellen, dass sie in gutem Zustand sind. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an die Kundendienstabteilung von sata tools (Shanghai) Co., Ltd. 400-820-3885、800-820-3885

Bitte notieren Sie die Seriennummer des Produkts:_____

Hinweis: Wenn das Produkt keine Seriennummer hat, notieren Sie bitte das Kaufdatum.

Bitte halten Sie diese Bedienungsanleitung richtig ein:

- 1) Diese Bedienungsanleitung behandelt Produktwarnungen, Installation und Betrieb, Wartung, allgemeine Fehlerbehandlung usw. Bitte bewahren Sie sie ordnungsgemäß auf.
- 2) Bitte notieren Sie die Seriennummer (oder das Kaufdatum) dieses Produkts auf der Vorderseite der Bedienungsanleitung, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- 3) Bitte verwenden Sie das Produkt korrekt, um den Inhalt dieses Handbuchs vollständig zu verstehen.
- 4) Dieses Gerät wurde mit einer Produkthaftpflichtversicherung abgedeckt.

Sicherheitswarnung:

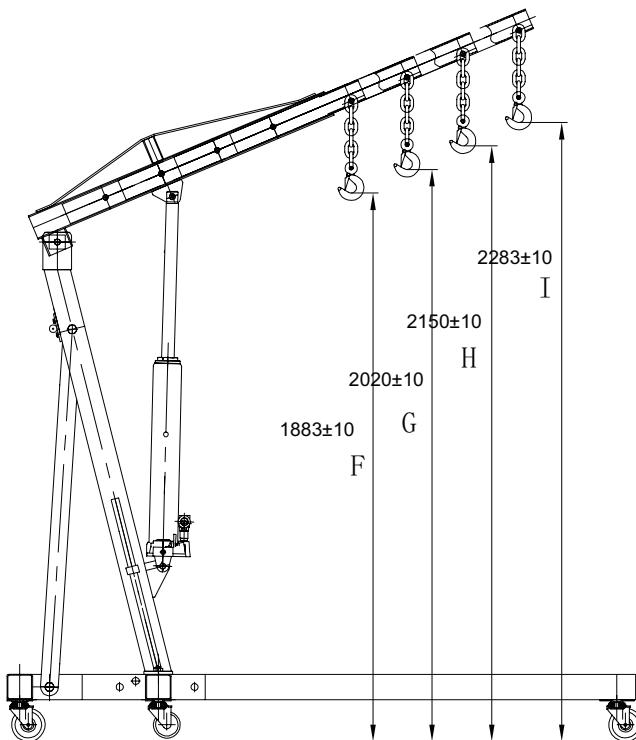
- 1) Bitte lesen Sie den gesamten Inhalt des Handbuchs sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden. Ein falscher Betrieb kann zu Verletzungen und Produktschäden führen.
- 2) Vor jedem Gebrauch sorgfältig prüfen. Wenn Öl ausläuft, lose Teile, Zubehör oder Beschädigungen, verwenden Sie sie nicht.
- 3) Das Überladen dieser Ausrüstung ist strengstens untersagt, andernfalls ist die von ihr verursachte Unfallhaftung nicht durch die Versicherung abgedeckt.
- 4) Das Sicherheitsventil kann nicht von alleine eingestellt werden, da sonst die von ihm verursachte Unfallhaftung nicht von der Versicherung abgedeckt wird.
- 5) Dieses Produkt ist eher zum Heben als zum Tragen von Lasten bestimmt.
- 6) Drücken Sie die Kolbenstange nicht über den maximalen Kolbenhub hinaus aus dem Zylinder.

- 7) Stellen Sie sicher, dass sich das Rad in verriegelter Position befindet, bevor Sie die Last nach dem Positionieren anheben.
- 8) Bitte stellen Sie sicher, dass sich Kinder und anderes nicht autorisiertes Personal vom Arbeitsbereich fernhalten.
- 9) Stellen Sie nach dem Einstellen des Hakenmontagerohrs sicher, dass der Bolzen an der Stiftbaugruppe montiert ist.
- 10) Bitte verwenden Sie dieses Gerät auf einer flachen, ebenen, trockenen und zuverlässigen Oberfläche.
- 11) Der Kran verwendet hochfeste Bolzen. Wenn Sie sie ersetzen müssen, verwenden Sie bitte Originalzubehör.
- 12) Setzen Sie dieses Produkt weder Regen aus, noch verwenden Sie es bei widrigen Witterungsbedingungen im Freien.
- 13) Bitte halten Sie sich von Wärmequellen und Feuerquellen fern. Hohe Temperaturen können dieses Produkt und die Dichtungselemente beschädigen.
- 14) Die Verwendung dieses Geräts durch nicht geschultes Personal ist strengstens untersagt. Es ist nicht gestattet, dieses Produkt zu zerlegen oder zu ersetzen.
- 15) Bitte lassen Sie Fachleute mit professioneller Instandhaltungsqualifikation die Ausrüstung angemessen warten. Wenn Sie Teile austauschen müssen, verwenden Sie bitte Originalteile.
- 16) Während des Betriebes müssen Sicherheitsschuhe, Schutzbrillen und Arbeitshandschuhe getragen werden, die den geltenden nationalen Sicherheitsvorschriften entsprechen. Starr - verwandte Produkte werden empfohlen.
- 17) Es ist strengstens verboten, dieses Produkt nach dem Trinken, geistiger Müdigkeit, Unachtsamkeit, durch Drogen verursachter Schlaflosigkeit und jeglicher Bewusstlosigkeit zu verwenden.

Warnung: Die Hinweise, Warnungen, Anweisungen und andere Informationen, die in diesem Handbuch enthalten sind, können nicht alle möglichen Situationen abdecken.

Das Bedienpersonal muss verstehen, dass der tägliche sorgfältige Betrieb und das Fachwissen unverzichtbare Faktoren für den Betrieb dieses Produkts sind.

Gesamtabmessungen der Produkte:

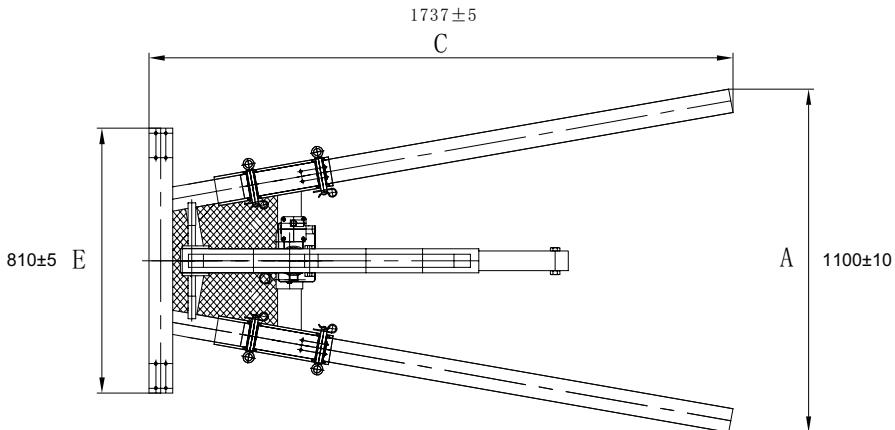


Installation und Betrieb:

- 1) Beachten Sie bei der Installation des Laufrads der Chassisbaugruppe, dass sich neben dem Steckplatz ein 3"Universal Caster (klein) und auf der anderen Seite ein 3.5"Universal Caster (groß) befindet.
- 2) Legen Sie die zwei Vierkantröhre in den Sockelschlitz, fixieren Sie die Vierkantröhre mit vier Sicherungsstiften am Sockel und verriegeln Sie sie mit vier Splinten an der Innenseite der Sicherungsstifte.
- 3) Die aufrechte Pfostenbaugruppe ist auf dem Untergestell installiert, und die beiden Seiten sind durch diagonale Verstrebsplatten zuverlässig mit der Basisbaugruppe verbunden.
- 4) Bringen Sie den Ausleger am Schlitz des Pfostens an. Stellen Sie sicher, dass der Befestigungssitz in der Mitte des Schlitzes des Pfostens und am Verriegelungsbolzen angebracht ist.
- 5) Verwenden Sie Schrauben, Muttern und Unterlegscheiben, um die Zylinderbaugruppe am Säulenbefestigungssitz zu befestigen.
- 6) Heben Sie den Ausleger an und verbinden Sie die Oberseite des Hydraulikzylinders und den festen Sitz unten am Ausleger mit Schrauben, Muttern und Unterlegscheiben.
- 7) Heben Sie den Ausleger in eine geeignete Position an, führen Sie das Hakenmontierrohr in das Vierkantröhr des Auslegers und verriegeln Sie es mit einer Schraube.
- 8) Alle Schrauben und Muttern festziehen.

Klappbetrieb:

- 1) Nehmen Sie den Verriegelungsstift, der mit dem quadratischen Rohr verbunden ist, in der Grundklemmrinne heraus und nehmen Sie nur den Verriegelungsstift in der Nähe der Hakenseite.
- 2) Wenn der Verriegelungsstift stecken bleibt, kann der Griff nach unten gedrückt werden, um den Hänger leicht geneigt zu machen, und der Verriegelungsstift kann leicht herausgenommen werden.
- 3) Drehen Sie den quadratischen Rohr nach unten und drehen Sie ihn zur Seite in der Nähe des Griffes. Die andere Seite des quadratischen Rohres wird ähnlich behandelt.
- 4) Legen Sie den Verriegelungsstift in das mittlere Befestigungslöch, um das quadratische Rohr zu blockieren und zu verhindern, dass es herunterfällt.



Betriebschritte:

- 1) Je nach geforderter Belastung auf die Angabe des Positionslochs am Montageausleger verweisen und den Ausleger und das Hakenhalterrohr an Ort und Stelle montieren.
- 2) Bewegen Sie den Kran in die dafür vorgesehene Position. Vor dem Heben oder Absenken, stellen Sie sicher, dass die Rollen verriegelt werden, um sich nicht zu bewegen.
- 3) Wenn Sie jacken, verwenden Sie die Druckstange, um zu schlitten, ziehen Sie das Ölrücklaufventil des Ölzyinders (im Uhrzeigersinn), und installieren Sie die Druckstange in die Kraft-Applikationsloche, um die Ölpumpe wiederholt zu drücken.
- 4) Bei der Druckentlastung wird der Druckhebel geschlitzt, um das Ölrücklaufventil des Ölzyinders (gegen den Uhrzeigersinn) langsam zu lockern. Die Geschwindigkeit der Lastreduzierung hängt von der Geschwindigkeit der Lockerung ab.
- 5) Wenn Sie Ausleger und Ausleger verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie den Verriegelungsstift mit einem Cotterstift verschließen, um eine versehentliche Freigabe zu vermeiden.
- 6) Bitte beachten Sie beim Umzug die in der Sicherheitswarnung angegebenen Gegenstände.

Auspuffbeschreibung:

- 1) Im Einsatz kann Luft in das Hydrauliksystem eindringen, was zu einer schlechten Hubleistung führt. Der Abgase kann mit folgenden Methoden erfolgen: Öffnen Sie das Ölrückschlagventil vollständig (drehen Sie sich gegen den Uhrzeigersinn) und drücken Sie schnell den Ölpumpengriff mehrmals nach unten, wenn der Ausleger zum Auspuff abfällt.

Wartung:

- 1) Bitte lösen Sie nach dem Gebrauch das Ölrücklaufventil, um den Ausleger wieder in seine ursprüngliche Position zu bringen.
- 2) Den Kolben und den Kolben regelmäßig auf Rost und Korrosion prüfen und nach der Reinigung die richtige Menge an Schmieröl auftragen.
- 3) Es wird vorgeschlagen, dass professionelles und technisches Personal eine jährliche Inspektion durchführt.

Teile explodierte Ansicht und Liste:

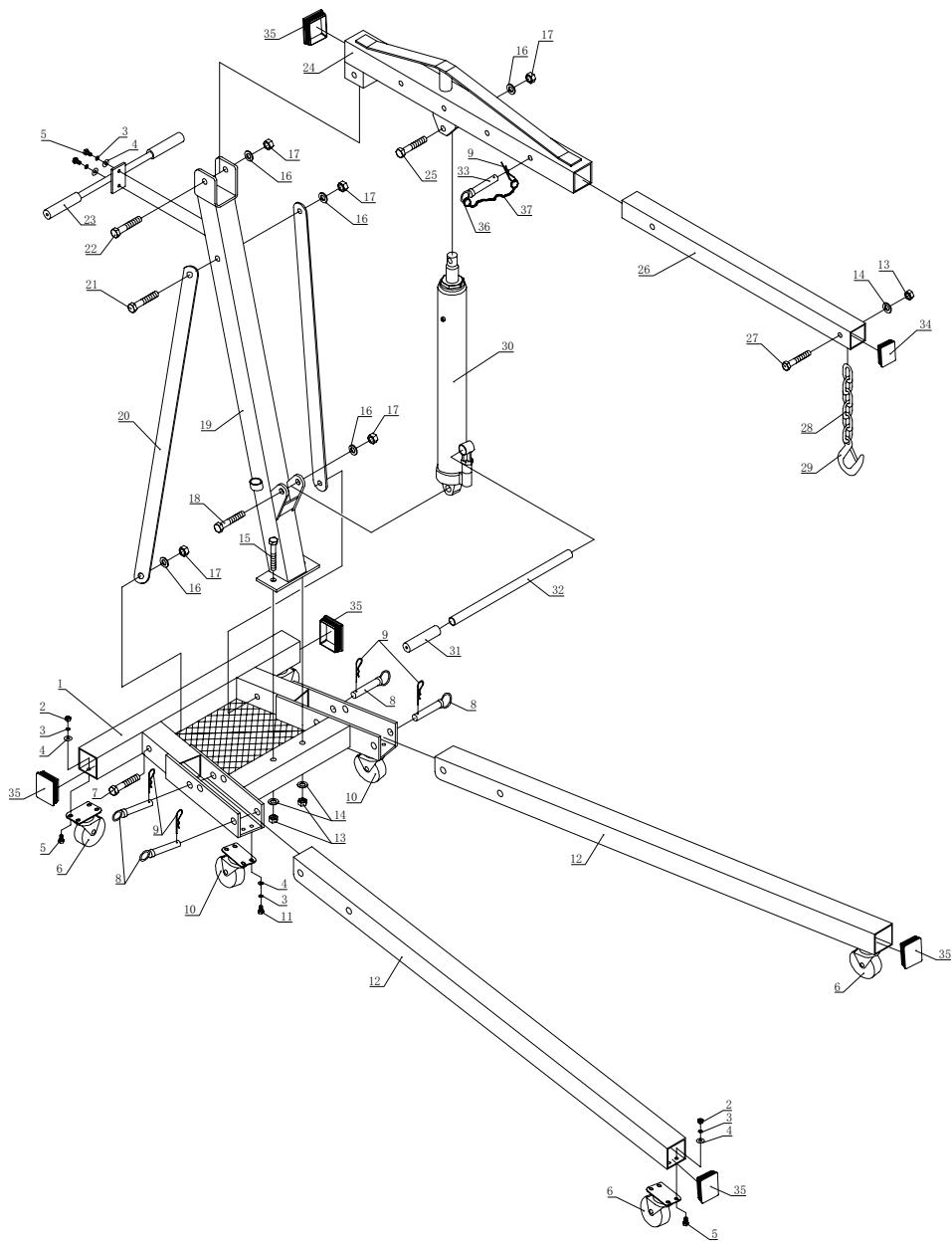


Bild nein	sata-Nummer	Name der Accessoires	Anzahl verwendet
1	PAE5841-1	Unterrahmen-Montage	1
2	PAE5862-207	Äußere Sechskantmutter	16
3	PAE5841-2	Federteller	26
4	PAE5841-3	Flache Auflage	26
5	PAE5841-4	Außen Sechskantschraube	18
6	PAE5841-5	3.5"Universal Caster	4
7	PAE5841-6	Außen Sechskantschraube	2
8	PAE5841-7	Verriegelungsstift Baugruppe	4
9	PAE5841-8	Splint	5
10	PAE5841-9	3"Universal Caster	2
11	PAE5841-10	Außen Sechskantschraube	8
12	PAE5841-11	Vierkantrohr	2
13	PAE5841-12	Äußere Sechskantmutter	3
14	PAE5822-32	Flache Auflage	3
15	PAE5841-13	Außen Sechskantschraube	2
16	PAE5822-39	Flache Auflage	6
17	PAE5831-13	Außen Sechskantschraube M16	6
18	PAE5841-14	Außen Sechskantschraube	1
19	PAE5841-15	Säulenmontage	1
20	PAE5841-16	Verstärkte Platte	2
21	PAE5841-17	Außen Sechskantschraube	1
22	PAE5841-18	Außen Sechskantschraube	1
23	PAE5841-19	Griffmontage	1
24	PAE5841-20	Auslegermontage	1
25	PAE5841-21	Außen Sechskantschraube	1
26	PAE5841-22	Befestigungsrohr einhaken	1

Bild nein	sata-Nummer	Name der Accessoires	Anzahl verwendet
27	PAE5841-23	Außen Sechskantschraube	1
28	PAE5841-24	Kette	1
29	PAE5841-25	Haken	1
30	PAE5841-26	Ölzylinder	1
31	PAE5841-27	Griffabdeckung	1
32	PAE5841-28	Griff	1
33	PAE5841-29	Fußbolzenanordnung 2	1
34	PAE5841-30	Rohrstopfen 1	1
35	PAE5841-31	Rohrstopfen 2	5
36	PAE5841-32	Schlüsselring	2
37	PAE5841-33	Kette	1

Инструкция по эксплуатации складного подъемника 2 т:

Номер продукта		AE5841
Наименование		Складной подъемник 2 т
Номинальный вес (кг)		2000
Максимальная высота крюка от земли (мм)	Положение 0.5 т	1883
	Положение 1.0 т	2020
	Положение 1.5 т	2150
	Положение 2.0 т	2283
Вес нетто (kg)		83.5
Вес брутто (kg)		86
Размер внешней коробки (см)		169×71×27

Проверить продукт сразу после распаковки, чтобы убедиться, что продукт не поврежден. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, пожалуйста, связаться с отделом обслуживания клиентов при ООО Шанхайской компании по производству инструментов SATA: 400-820-3885、800-820-3885

Пожалуйста, записать серийный номер продукта:

Примечание: Если у продукта нет серийного номера, записать дату покупки, пожалуйста.

Надлежащим образом хранить эту инструкцию по эксплуатации, пожалуйста:

- 1) Данная инструкция по эксплуатации содержит предупреждения о безопасности, операции по установке, техническое обслуживание и устранение типичных неисправностей, связанные с продуктом, надлежащим образом хранить, пожалуйста.
- 2) Записать серийный номер (или дату покупки) этого продукта на первой странице инструкции по эксплуатации и хранить её в сухом и безопасном месте для справки.
- 3) Пожалуйста, правильно использовать продукт на основе полного понимания содержания данной инструкции.
- 4) Это оборудование было застраховано для страхования продукта.

Предупреждения о безопасности:

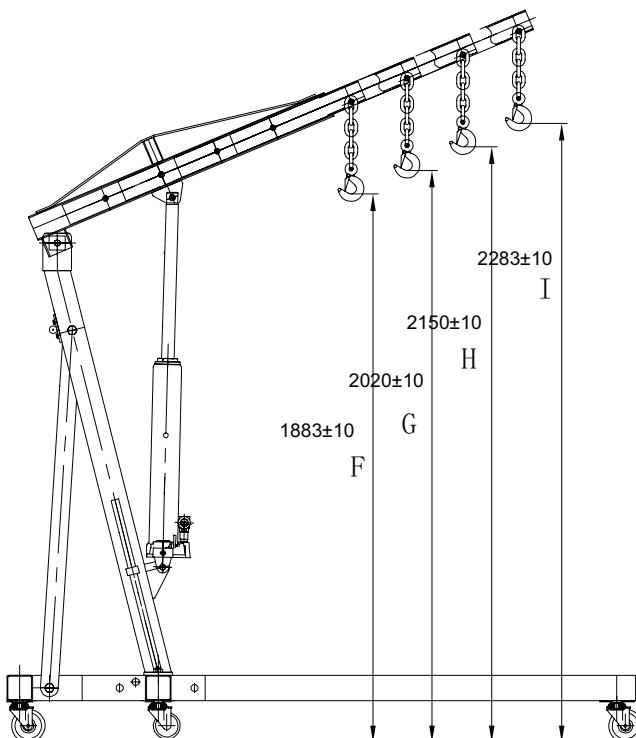
- 1) Пожалуйста, внимательно прочитать и понимать все содержание инструкции перед использованием. Неправильное использование может привести к личному повреждению и повреждению продукта.
- 2) Проверить внимательно перед каждым использованием, если есть утечка масла, ослабление или повреждение деталей или принадлежностей, нельзя использовать.
- 3) Запрещается использовать это оборудование при перегрузке, в противном случае ответственность за несчастные случаи не покрывается страховкой.

- 4) Предохранительный клапан не может быть регулирован сам по себе, в противном случае ответственность за несчастные случаи не покрывается страховкой.
- 5) Этот продукт предназначен для подъема, а не для поддержки нагрузки.
- 6) Не выталкивать шток поршня из масляного цилиндра и превышать максимальный ход поршня.
- 7) После позиционирования обеспечить, что колесо находится в заблокированном положении, а затем поднимать и спускать груз.
- 8) Обеспечить, что дети и другие посторонние лица отстоят далеко от рабочей зоны.
- 9) После регулировки трубы установки крюка обеспечить, что штифт установлен на штифтовом узле.
- 10) Использовать это оборудование на ровной, горизонтальной, сухой и надежной поверхности.
- 11) На этом подъемнике используются высокопрочные болты, если вам нужно заменить, пожалуйста, использовать оригинальные запчасти.
- 12) Не подвергать это продукт воздействию дождя и не использовать его на открытом воздухе при любых неблагоприятных погодных условиях.
- 13) Хранить вдали от источников тепла и огня, высокая температура может повредить продукт и уплотняющие компоненты.
- 14) Любому неподготовленному персоналу категорически запрещено использовать это оборудование, и нельзя самостоятельно разбирать или модифицировать этот продукт.
- 15) Пожалуйста, позволить специалисту с профессиональной квалификацией по ремонту разумно обслуживать оборудование, если нужно заменить запчасти, использовать оригинальные запчасти, пожалуйста.
- 16) Во время работы необходимо носить защитную обувь, защитные очки и рабочие перчатки, соответствующие действующим национальным правилам безопасности, рекомендуется использовать соответствующие продукты SATA.
- 17) Строго запрещается использовать данный продукт в случае алкогольного опьянения, слабого духа, снижения концентрации внимания, усталости под воздействием лекарства и любого несознательного состояния.

Предупреждение: Информация, такая как внимания, предупреждения, указания и т. д., содержащиеся в данном руководстве, не может охватывать все возможные ситуации.

Операторы должны понимать, что ежедневная осторожная эксплуатация и наличие профессиональных знаний являются неотъемлемым фактором при использовании этого продукта.

Габаритный размер продукта:



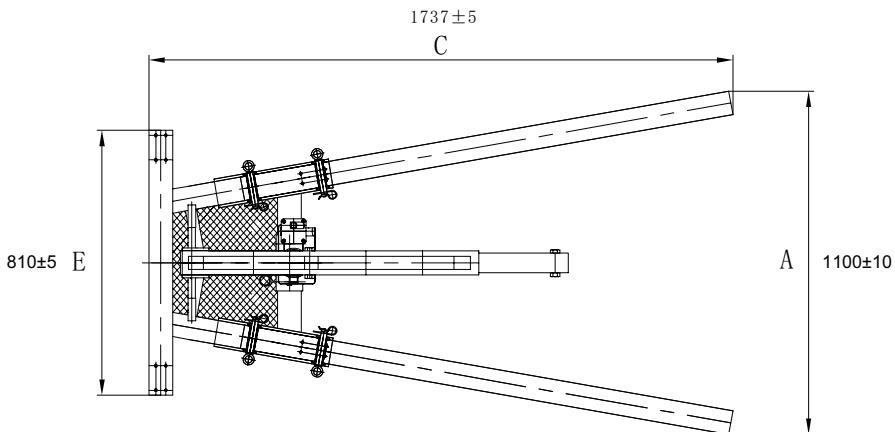
Установка и эксплуатация:

- 1) Для установки рояльного колеса шасси в сборе, обратить внимание на то, что всенаправленное поворотное колесо 3" (маленькое) расположено рядом с прорезью, а всенаправленное поворотное колесо 3,5" (большое) на другой стороне.
- 2) Установить две квадратные трубы в паз основания, с помощью 4 фиксирующих штифтов закрепить квадратную трубу и основание, в положении замкового штифта на внутренней стороне блокировать 4 шплинтами.
- 3) Установить стойку в сборе на шасси, на двух сторонах использовать распорку для надежного соединения стойки и основания в сборе.
- 4) Установить стрелу в прорезь стойки, обеспечить, что основание крепления установлено в середине прорези стойки, а затем затянуть болты.
- 5) Прикрепить масляный цилиндр в сборе к гнезду для фиксации стойки с помощью болтов, гаек и плоских шайб.
- 6) Поднять стрелу и подсоединить верхнюю часть гидравлического цилиндра к гнезду для фиксации дна стрелы с помощью болтов, гаек и плоских шайб.

- 7) Поднять стрелу в соответствующее положение, вставить трубу установки крюка в квадратную трубу стрелы и зафиксировать болтом.
- 8) Затянуть все болты и гайки.

Складная операция:

- 1) Снять замковый штифт в слоте основания, который соединен к квадратной трубе, и вязь только замковый штифт рядом со стороной крючка.
- 2) Если замковый штифт заклинил, можно нажать ручку вниз, чтобы подвеска слегка наклонилась, и можно легко снять замковый штифт.
- 3) Повернуть квадратную трубу к небу, повернуть в сторону ручки, и для другой стороны трубы сделать так же.
- 4) Вставить замковый штифт в среднее крепежное отверстие и захватить квадратную трубку, чтобы избежать падения.

**Операционные шаги:**

- 1) В зависимости от требуемой нагрузки, по указанию местоположения отверстия на монтажной стреле, установить монтажную трубку стрелы и крюка на место.
- 2) Переместить подъемник в указанное положение и перед подъемом или опусканием необходимо заблокировать поворотное колесо, чтобы избежать перемещения.
- 3) При подъеме с помощью нажимного шпинделя прорезать, затянуть возвратный клапан цилиндра (по часовой стрелке) и вставить нажимный шпиндель в отверстие приложения, чтобы повторно оказывать давление на масляный насос.
- 4) При сбросе давления с помощью нажимного шпинделя прорезать, медленно ослабить возвратный клапан цилиндра (против часовой стрелки), скорость снижения нагрузки зависит от скорости ослабления.
- 5) При использовании, для стрелы и подвеса обязательно блокировать разводной шплинт замковым шплинтом, чтобы избежать случайного ослабления.
- 6) При движении обязательно обратить внимание на предметы, указанные в предупреждении о безопасности.

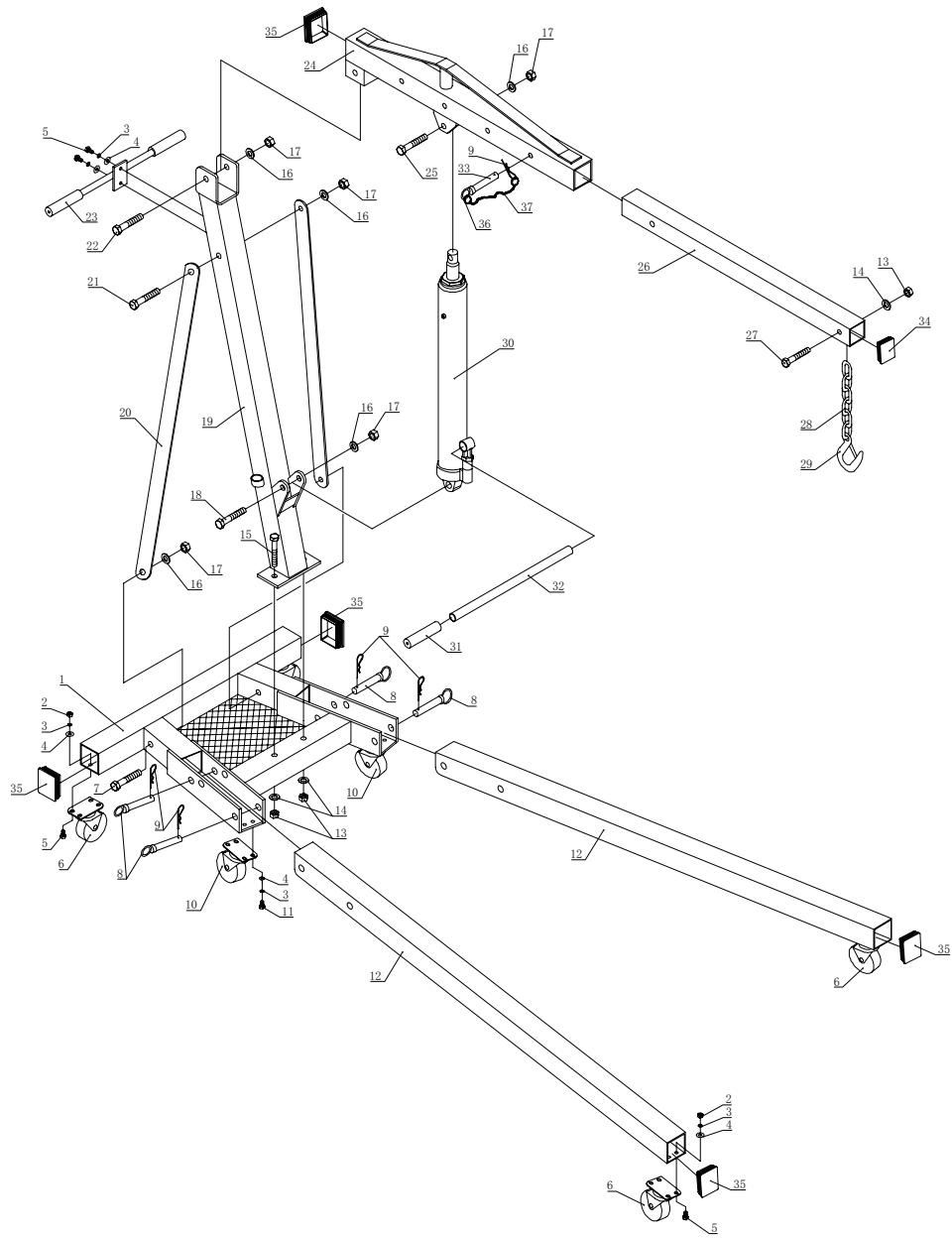
Описание об отводе воздуха:

- 1) При использовании воздух может попасть в гидравлическую систему, что приведет к снижению производительности подъема. Выхлоп может осуществляться следующим образом: Полностью открыть возвратный клапан (повернуть против часовой стрелки) и быстро несколько раз нажимать рукоятку масляного насоса при опускании стрелы и можно выпускать воздух.

Техническое обслуживание и уход:

- 1) После завершения использования обязательно ослабить возвратный клапан, чтобы вернуть стрелу в исходное положение.
- 2) Регулярно проверять плунжер и поршень на наличие ржавчины и коррозии, после очистки обмазать подходящее количество смазки.
- 3) Рекомендуется, чтобы ежегодный осмотр проводится профессиональными техническими персоналами.

Взрывная схема деталей и перечень принадлежностей:



№ чертежа	Номер SATA	Наименование запчастей	Используемое количество
1	PAE5841-1	Шасси в сборе	1
2	PAE5862-207	Внешняя шестигранная гайка	16
3	PAE5841-2	Пружинная шайба	26
4	PAE5841-3	Плоская шайба	26
5	PAE5841-4	Болт с внешней шестигранной головкой	18
6	PAE5841-5	Всенаправленное поворотное колесо 3,5"	4
7	PAE5841-6	Болт с внешней шестигранной головкой	2
8	PAE5841-7	Замковый штифт в сборе	4
9	PAE5841-8	Шплинт	5
10	PAE5841-9	Всенаправленное поворотное колесо 3"	2
11	PAE5841-10	Болт с внешней шестигранной головкой	8
12	PAE5841-11	Квадратная труба	2
13	PAE5841-12	Внешняя шестигранная гайка	3
14	PAE5822-32	Плоская шайба	3
15	PAE5821-12	Болт с внешней шестигранной головкой	2
16	PAE5821-13	Плоская шайба	6
17	PAE5821-14	Внешняя шестигранная гайка M16	6
18	PAE5821-15	Болт с внешней шестигранной головкой	1
19	PAE5821-16	Узел стойки	1
20	PAE5821-17	Усиленная подкосина	2
21	PAE5821-18	Болт с внешней шестигранной головкой	1
22	PAE5821-19	Болт с внешней шестигранной головкой	1
23	PAE5821-20	Узел ручки	1
24	PAE5821-21	Узел стрелы	1
25	PAE5821-22	Болт с внешней шестигранной головкой	1
26	PAE5861-302	Труба для монтажа крюка	1

№ чертежа	Номер SATA	Наименование запчастей	Используемое количество
27	PAE5821-23	Болт с внешней шестигранной головкой	1
28	PAE5821-24	Цепь	1
29	PAE5821-25	Крюк	1
30	PAE5861-107	Масляный цилиндр	1
31	PAE5821-26	Стакан рукоятки	1
32	PAE5821-27	Рукоятка	1
33	PAE5821-28	Узел шплинта 2	1
34	PAE5821-29	Заглушка для трубы 1	1
35	PAE5821-30	Заглушка для трубы 2	5
36	PAE5821-31	Кольцо для ключей	2
37	PAE5821-32	Цепь	1

2T 접이식 크레인 사용설명 :

제품 번호	AE5841	
제품명	2T 접이식 크레인 사용설명	
정격 중량 (KG)	2000	
서스펜더 지상 최고 높이 (mm)	0.5T 위치	1883
	1.0T 위치	2020
	1.5T 위치	2150
	2.0T 위치	2283
순중량 (KG)	83.5	
총중량 (KG)	86	
케이스 사이즈 (CM)	169 × 71 × 27	

개봉후 즉시 제품을 점검하셔서 제품이 완전하고 손상이 없을을 확보하세요 . 어떠한 부품 결함 또는 손상을 발견하면 전화로 사타 공구 (상해) 유한회사 고객 서비스부에 연락하세요 . 400-820-3885, 800-820-3885

제품 시리즈 번호를 기록하세요 :

주 : 제품 시리즈 번호가 없으면 구입 일자를 기록하세요 .

본 사용 설명서를 잘 보관하세요 :

- 1) 본 사용설명서는 제품의 안전 경고 , 설치 조작 , 유지 관리 , 흔한 고장 처리 등 내용이 언급되고 잘 보관하세요 .
- 2) 본 제품의 시리즈 번호 (또는 구입 일자) 를 사용 설명서 첫 페이지에 기록하시고 설명서를 건조하고 안전한 곳에 보관하여 불시의 수요에 참조하세요 .
- 3) 본 설명서 내용을 완전히 이해한 기초에서 제품을 정확하게 사용하세요 .
- 4) 본 제품은 이미 제품 책임 보험에 가입하였다 .

안전 경고 :

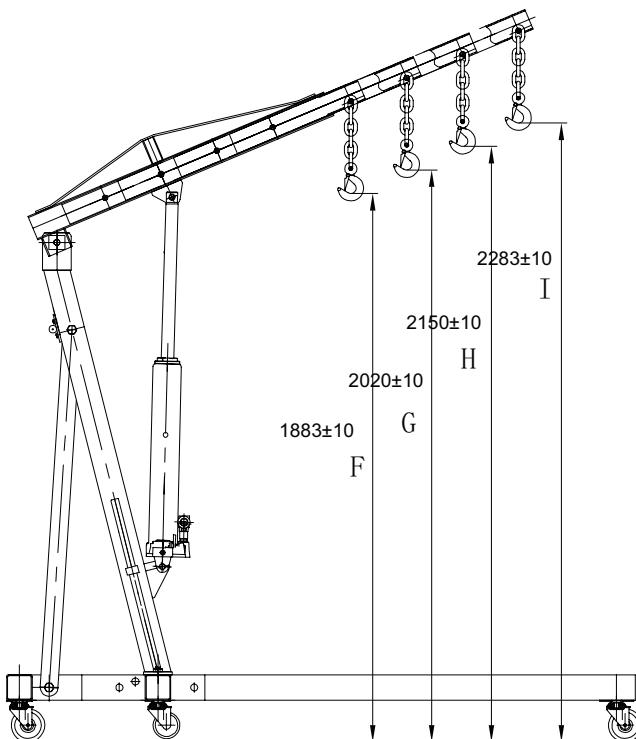
- 1) 사용 전 반드시 설명서의 전부 내용을 자세히 읽고 이해하여야 한다 . 불정확한 조작은 인명피해 및 제품 손상을 일으킬 수 있다 .
- 2) 매번 사용 전에 자세히 점검하고 누유 , 부품 , 부속품 완화 또는 손상이 있으면 모두 사용할 수 없다 .
- 3) 본 설비 과부하 사용을 엄금하고 그렇지 않으면 일으킨 사고 책임은 보험 범위 내에 없다 .
- 4) 스스로 안전 벨브를 조절할 수 없고 그렇지 않으면 일으킨 사고 책임은 보험 범위 내에 없다 .
- 5) 본 제품 디자인은 인양 목적에 사용하고 하중 지탱이 아니다 .
- 6) 절대 피스톤로드를 오일 실린더 최대 피스톤 행정을 초과하여 내밀지 마세요 .
- 7) 위치 결정후 크레인 롤러가 잠금 위치에 있음을 확보하고 다시 하중을 리프팅하세요 .
- 8) 어린이와 기타 하락을 받지 않은 인원이 작업 구역에서 멀리 떨어지는 것을 보증하세요 .
- 9) 후크 설치 배관을 조정한후 플리그가 핀 소자에 설치되는 것을 확보하세요 .

- 10) 평탄하게 수평이고 건조하면서 밀음직하게 적재할 수 있는 평면에서 본 설비를 사용하세요 .
- 11) 본 크레인에 사용하는 것은 모두 고강도 볼트이고 교체하려면 원 메이커 부품을 선용하세요 .
- 12) 본 제품을 절대 빗물 속 또는 어떠한 불량 날씨 상황에 노출하여 옥외에서 사용하지 마세요 .
- 13) 열원과 화원을 멀리하시고 고온은 본 제품과 밀폐 소자에 대하여 손상을 일으킬 수 있다 .
- 14) 어떠한 교육을 받지 않은 인원의 본 설비 사용을 엄금하고 본 제품을 스스로 분해하거나 개조하여서는 안된다 .
- 15) 전문 수리 자격을 구비한 전문 인원이 합리하게 설비를 유지 보수하게 하시고 부품을 교체하려면 원메이커 부품을 사용하세요 .
- 16) 조작시 반드시 국가 해당 안전 규정에 부합된 안전화 , 보호안경과 작업 장갑을 착용하여야 하고 사타 관련 제품을 선용하는 것을 추천한다 .
- 17) 음주후 , 정신력 부족 , 주의력 불집중 , 약물로 인한 졸음 및 어떠한 의식 불분명한 상황에서 본 제품 사용을 엄금한다 .

경고 : 본 메뉴얼 중에 포함된 주의 , 경고 , 지시 등 메시지는 모든 발생할 수 있는 상황을 포함할 수 없다 .

조작 인원은 반드시 일상 조심 조작과 전문 지식 구비는 본 제품을 조작할 때 불가결한 요소임을 알아야 한다 .

제품 외관 사이즈 :

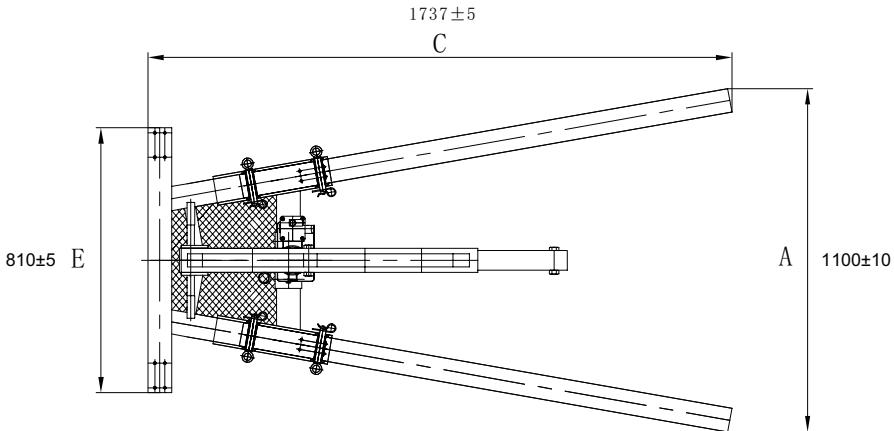


설치 및 조작 :

- 1) 언더프레임 소자 캐스타를 설치하고 흠 부위는 3" 유니버설 캐스타 (소)이며 반대편은 3.5" 유니버설 캐스타 (대) 이다 .
- 2) 두 가닥 각관을 베이스 홈 내에 설치하고 네 개 락핀으로 각관과 베이스를 고정하며 락핀 안쪽 위치에서 네 개 오픈 핀으로 고착한다 .
- 3) 프레임 소자를 언더프레임에 설치하고 양쪽은 브레싱 패드로 프레임과 베이스 소자를 단단히 연결한다 .
- 4) 스윕을 프레임 흠 부위에 설치하고 고정 받침대를 프레임 흠 중간 위치에 설치하는 것을 확보한후 볼트를 조인다 .
- 5) 볼트 , 너트와 평 와셔로 오일 실린더 소자를 프레임 고정 받침대 위에 고정한다 .
- 6) 스윕을 올리고 볼트 , 너트와 평 와셔로 유압 오일 실린더 상부와 스윕 하부 고정 받침대를 연결한다 .
- 7) 스윕을 적합한 위치까지 올리고 후크 설치 배관을 스윕 각관 내에 유입하며 플러그로 고착한다 .
- 8) 모든 볼트와 너트를 조인다 .

접는 조작 :

- 1) 베이스 흠과 각관을 연결한 락핀을 꺼내고 후크에 인접한 쪽의 락핀만 꺼낸다 .
- 2) 락핀이 재밍되면 핸들을 아래로 눌러 행거가 조금 들리게 하면 쉽게 락핀을 꺼낼 수 있다 .
- 3) 각관을 회전하여 위로 향하고 핸들 근처로 회전하며 반대편 각관도 동일하게 처리한다 .
- 4) 락핀을 중간의 라싱링에 삽입하고 각관을 조여 넘어지지 않도록 한다 .



조작 절차 :

- 1) 필요한 하중에 따라 스윕 위에 설치한 위치 훌 표시를 참조하여 스윕과 후크 설치 배관을 위치로 조립한다 .
- 2) 크레인을 지정된 위치로 이동하고 상승 또는 하강 전에 반드시 캐스터를 교착하여 이동을 방지한다 .
- 3) 잭킹시 브레이스 더 스틱을 사용하여 스로팅하고 오일 실린더 오일 리턴 밸브를 꽉 죄이며 (순시침) 브레이스 더 스틱을 파워홀에 장착하여 오일 펌프에 반복으로 압력을 가한다 .
- 4) 디컴프레션시 브레이스 더 스틱을 사용하여 스로팅하고 오일 실린더 오일 리턴 밸브를 천천히 풀며(역시침) 하중 하강 속도는 언스크루 속도에 따라 결정된다 .
- 5) 스윕과 지브를 사용할 때 반드시 락핀을 오픈 핀으로 교착하여 의외의 플레이킹을 방지하여야 한다 .
- 6) 이동시 반드시 안전 경고에 명기한 각 사항에 주의하세요 .

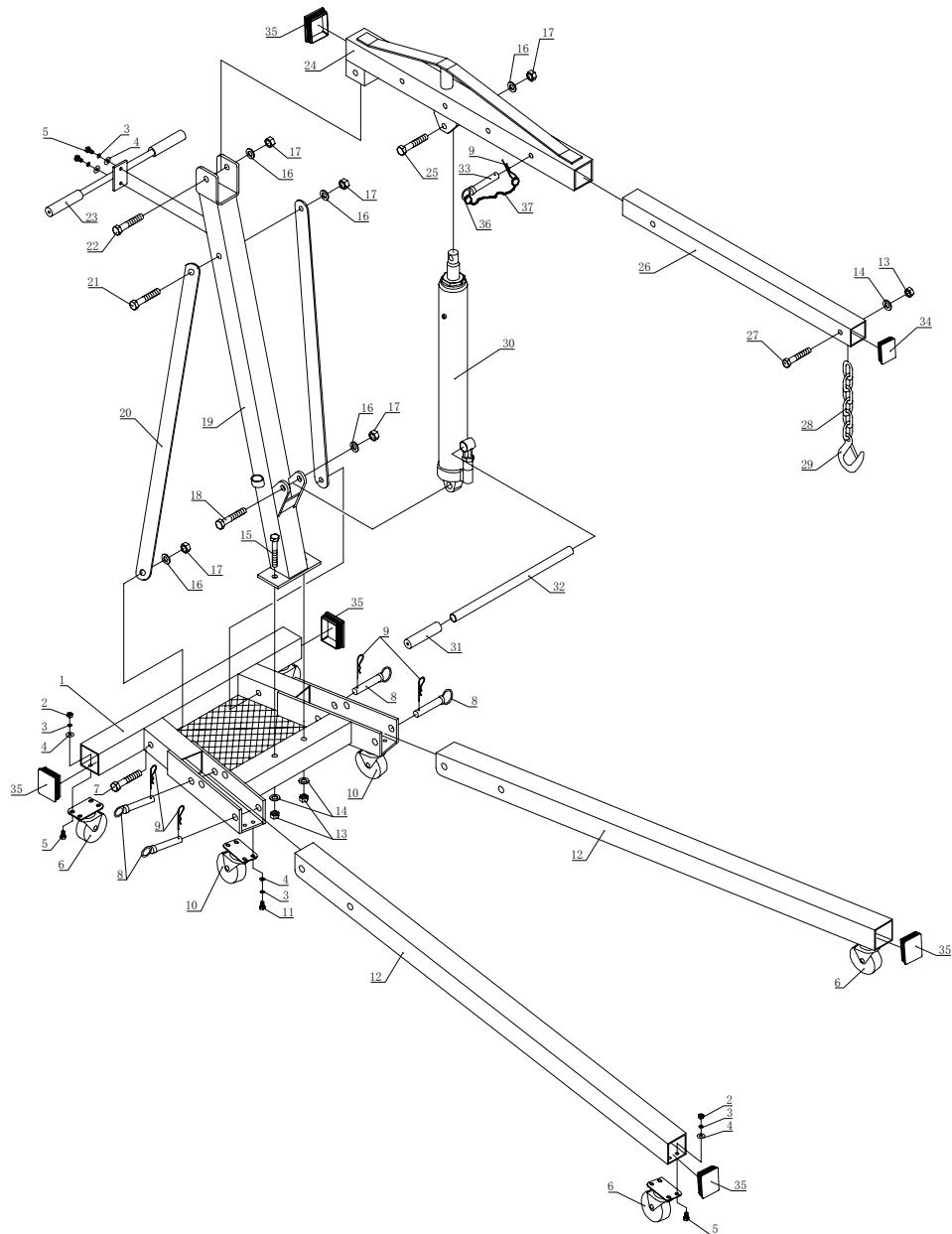
배기 설명 :

- 1) 사용시 에어가 유압 시스템에 들어가 인양 성능이 나빠질 수 있다 . 아래와 같은 방법으로 배기할 수 있다 . 오일 리턴 밸브를 완전히 열고 (역시침 회전) 지브 하강시 신속히 오일 펌프를 여러번 눌러 배기할 수 있다 .

유지 관리 :

- 1) 사용 완료후 오일 리턴 밸브를 언스크루하여 스윕 원위치 복구를 확보하세요 .
- 2) 프레임 플러그와 피스톤에 스케일 부식 발생 상황이 있는지를 정기 점검하고 청소후 적당한 량의 윤활유를 바른다 .
- 3) 전문 엔지니어가 연간 점검을 진행할 것을 건의한다 .

부품 분해도 및 리스트 :



도면번호	사타 번호	부품 품명	사용 수량
1	PAE5841-1	언더프레임 소자	1
2	PAE5862-207	육각 너트	16
3	PAE5841-2	스프링 와셔	26
4	PAE5841-3	평 와셔	26
5	PAE5841-4	육각 볼트	18
6	PAE5841-5	3.5" 유니버설 캐스타	4
7	PAE5841-6	육각 볼트	2
8	PAE5841-7	락핀 소자	4
9	PAE5841-8	오픈 핀	5
10	PAE5841-9	3" 유니버설 캐스타	2
11	PAE5841-10	육각 볼트	8
12	PAE5841-11	각관	2
13	PAE5841-12	육각 너트	3
14	PAE5822-32	평 와셔	3
15	PAE5841-13	육각 볼트	2
16	PAE5822-39	평 와셔	6
17	PAE5831-13	육각 너트 M16	6
18	PAE5841-14	육각 볼트	1
19	PAE5841-15	프레임 소자	1
20	PAE5841-16	보강 브레싱 패드	2
21	PAE5841-17	육각 볼트	1
22	PAE5841-18	육각 볼트	1
23	PAE5841-19	핸들 소자	1
24	PAE5841-20	스윕 소자	1
25	PAE5841-21	육각 볼트	1
26	PAE5841-22	후크 설치관	1

도면번호	사타 번호	부품 품명	사용 수량
27	PAE5841-23	육각 볼트	1
28	PAE5841-24	체인	1
29	PAE5841-25	후크	1
30	PAE5841-26	탱크	1
31	PAE5841-27	핸들 커버	1
32	PAE5841-28	핸들	1
33	PAE5841-29	핀 소자 2	1
34	PAE5841-30	배관 플러그 1	1
35	PAE5841-31	배관 플러그 2	5
36	PAE5841-32	키링	2
37	PAE5841-33	체인	1

Instruções de uso de guindaste dobrável de 2 tonelada:

Número do produto	AE5841	
Nome do Produto	guindaste dobrável de 2 tonelada	
peso nominal (KG)	2000	
altura máxima do gancho ao chão (mm)	posição de 0.5 toneladas	1883
	posição de 1.0 toneladas	2020
	posição de 1.5 toneladas	2150
	posição de 2.0 toneladas	2283
Peso líquido (KG)	83.5	
Peso bruto (KG)	86	
Tamanho da caixa exterior (CM)	169×71×27	

Verifique o produto imediatamente após desembalar para garantir que o produto está intacto. Se alguma peça estiver faltando ou danificada, entre em contato com o Departamento de Atendimento ao Cliente da empresa limitada de Ferramentas de Shida (Shanghai): 400-820-3885、800-820-3885

Por favor, registre o número de série do produto: _____

Nota: Se o produto não tiver um número de série, registre a data da compra.

Por favor, guarde este manual de instruções em um local seguro:

- Este manual de instruções abrange os avisos de segurança, operações de instalação, manutenção e solução de problemas comuns e outros conteúdos do produto. Por favor mantenha em local seguro
- Por favor, registre o número de série (ou data de compra) deste produto na primeira página do manual de instruções e guarde-o em um local seco e seguro para referência.
- Por favor, use o produto corretamente com base no entendimento completo do conteúdo deste manual.
- Este equipamento foi segurado para o seguro de responsabilidade do produto.

Aviso de segurança:

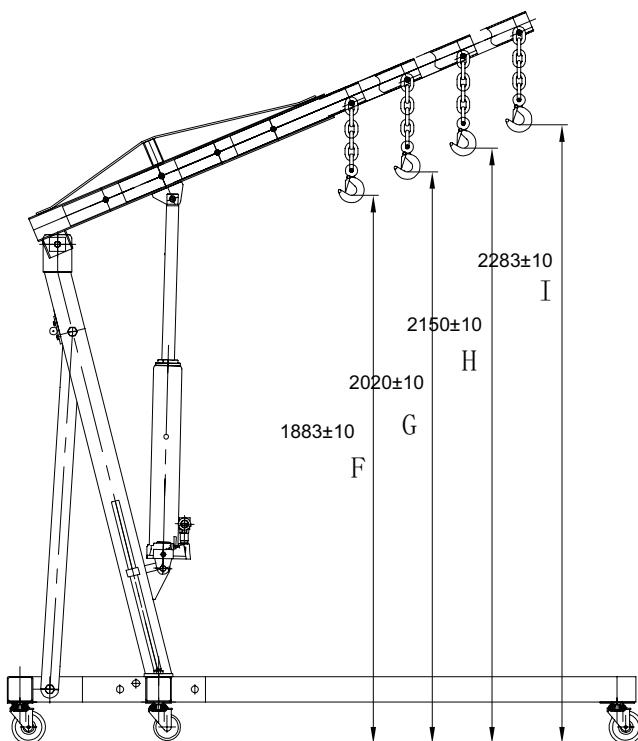
- Por favor, leia e compreenda todo o conteúdo do manual antes de usar. A operação inadequada pode resultar em ferimentos pessoais e danos ao produto.
- Verifique cuidadosamente antes de usar. Se houver vazamento de óleo, peças ou acessórios forem soltos ou danificados, não poderá ser usado em todos esses casos
- É estritamente proibido sobrecarregar o equipamento durante o uso, caso contrário, a responsabilidade por acidentes não é coberta pelo seguro.
- Você não pode ajustar a válvula de segurança por si mesmo, caso contrário, a responsabilidade por acidentes não é coberta pelo seguro.
- Este produto foi projetado para propósitos de levantamento em vez de suportar cargas.

- 6) Não empurre a haste do pistão para fora do cilindro de óleo além do curso máximo do pistão.
- 7) Por favor, verifique se a roda está na posição travada após o posicionamento, levante a carga depois disso
- 8) Por favor, mantenha crianças e outras pessoas não autorizadas longe da área de trabalho.
- 9) Depois de ajustar o tubo de montagem do gancho, certifique-se de que o pino de segurança esteja preso ao conjunto do pino.
- 10) utilizar este equipamento em uma superfície que é plana e nivelada, seco, e confiável para carregar.
- 11) Parafusos de alta resistência são usados neste guindaste. Se você precisar substituí-lo, use os acessórios originais da fábrica.
- 13) Não exponha este produto à chuva ou sob quaisquer condições meteorológicas adversas quando usá-lo no exterior
- 13) Mantenha-o longe de fontes de calor e de ignição, o que pode danificar o produto e os componentes de vedação.
- 14) Qualquer pessoal não treinado está estritamente proibido de usar este equipamento e eles também não podem desmontar ou modificar este produto.
- 15) Por favor, deixe o pessoal profissional qualificado para manter adequadamente o equipamento. Se você precisar substituí-lo, use os acessórios originais da fábrica.
- 16) Calçados de segurança, óculos de segurança e luvas de trabalho que estejam em conformidade com os regulamentos de segurança nacionais relevantes devem ser usados durante a operação. Recomenda-se usar produtos de Shida.
- 17) É estritamente proibido usar este produto depois de beber, fadiga mental, desatenção, sonolência devido a drogas e qualquer consciência pouco clara.

Aviso: Aviso: Informações como cuidados, avisos, instruções, etc. contidas neste manual não abrangem todas as situações possíveis.

Os operadores devem entender diariamente o conhecimento operacional prudente e o conhecimento profissional, que é parte integrante do funcionamento deste produto.

Dimensões do produto:

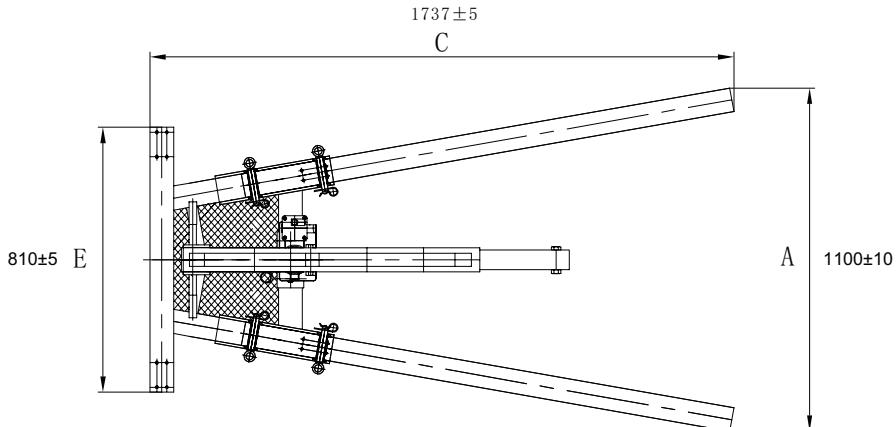


Instalação e operação:

- 1) Instale o conjunto do chassis - rodízios, por favor, note que perto do slot são os rodízios giratórios de 3" (pequenos) e no outro lado são os rodízios giratórios de 3.5" (grandes) .
- 2) Coloque dois tubos quadrados no slot da base, fixe o tubo quadrado na base com quatro pinos de travamento e trave com quatro contrapinos no lado interno do pino de travamento.
- 3) O conjunto da coluna é montado no chassis e as placas diagonais são usadas para conectar e apoiar a coluna e o conjunto da base em ambos os lados.
- 4) Instale o braço de elevação na ranhura da coluna, certifique-se de que o assento fixo esteja instalado no meio do slot da coluna, em seguida, aperte os parafusos.
- 5) Prenda o conjunto do cilindro de óleo ao assento de fixação da coluna com parafusos, porcas e gaxeta plana.
- 6) Levante o braço de elevação e conecte o topo do cilindro de óleo hidráulico ao assento de fixação na parte inferior dos braços de elevação com parafusos, porcas e gaxeta plana.
- 7) Levante o braço de elevação para a posição apropriada, insira o tubo de montagem do gancho no tubo quadrado do braço de elevação e trave-o com o pino.
- 8) Aperte todos os parafusos e porcas.

Operação de dobramento:

- 1) Remova o pino de travamento que está conectado ao tubo quadrado no slot da base e remova somente o pino de travamento próximo ao lado do gancho.
- 2) Se o pino de trava estiver preso, a alça pode ser pressionada para baixo, para que o cabide seja levemente inclinado para cima e o pino de trava possa ser facilmente removido.
- 3) Vire o tubo quadrado para cima, vire para o lado da alça e o tubo do outro lado será tratado da mesma forma.
- 4) Insira o pino de travamento no orifício de fixação do meio para prender o tubo quadrado de modo a evitar a queda.



Etapas de operação:

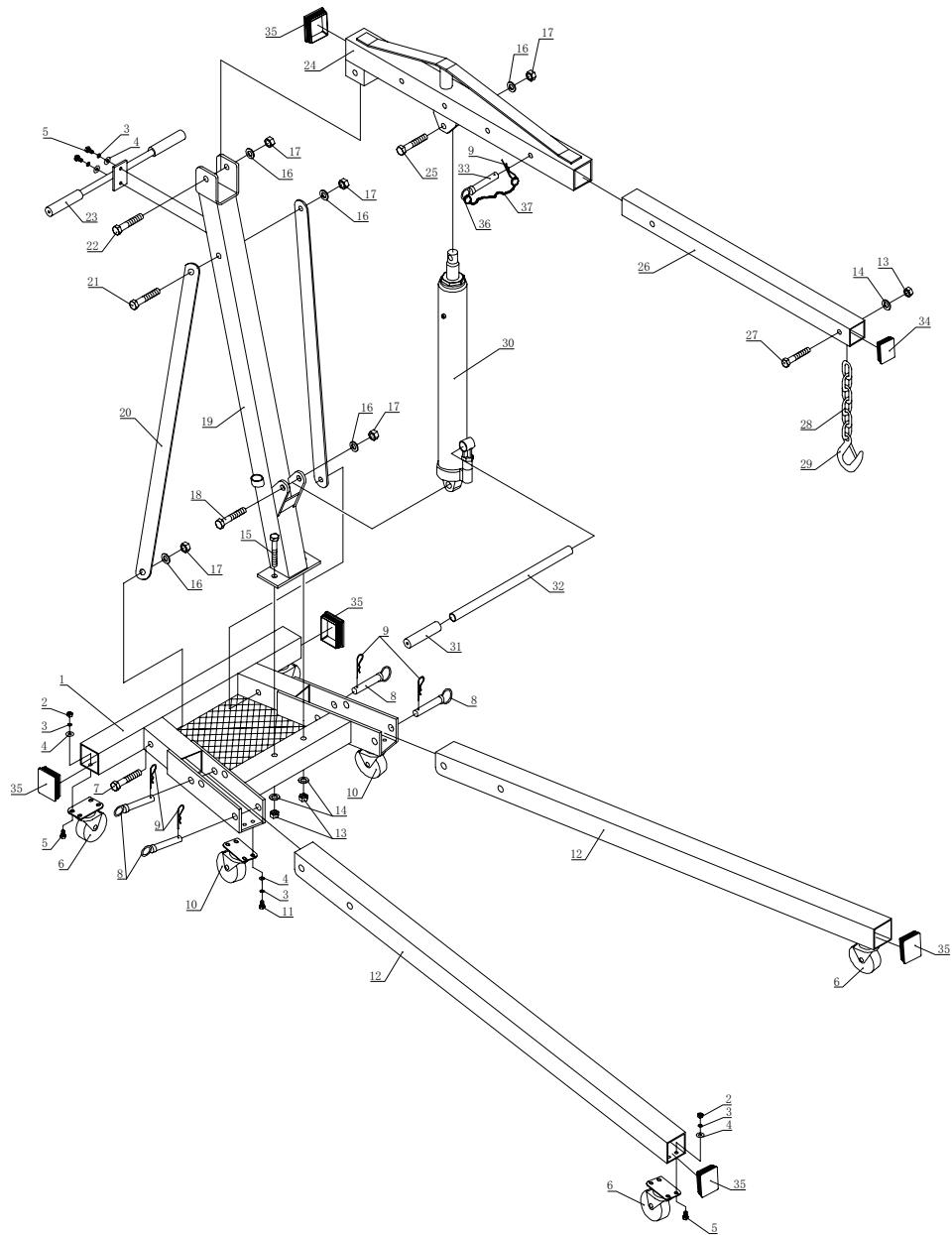
- 1) Dependendo da carga necessária, consulte a indicação de orifício posicional no braço de elevação da montagem para montar o braço de elevação e o tubo de montagem do gancho no lugar.
- 2) Mova o guindaste para a posição especificada e trave os rodízios para evitar o movimento antes de elevar ou abaixar.
- 3) Ao levantar, use a haste de pressão para abrir a ranhura, aperte a válvula de retorno de óleo do cilindro de óleo (no sentido horário) e coloque a haste de pressão no orifício de pressão para aplicar pressão repetidamente à bomba de óleo.
- 4) Ao liberar a pressão, use a haste de pressão para abrir a ranhura e solte lentamente a válvula de retorno de óleo do cilindro de óleo (sentido anti-horário), A velocidade da queda da carga depende da velocidade de soltar a válvula.
- 5) Ao usar o braço de elevação e a haste de elevação, certifique-se de travar o pino de travamento com o contrapino para evitar afrouxamento acidental.
- 6) Quando estiver em movimento, preste atenção aos itens indicados no aviso de segurança.

Descrição da descarga de ar:

- 1) Ao usar, o ar pode entrar no sistema hidráulico, resultando em baixo desempenho de elevação. A descarga do ar com os seguintes métodos: Abra completamente a válvula de retorno de óleo (gire-a no sentido anti-horário) e pressione rapidamente a alavanca da bomba de óleo várias vezes quando o braço de elevação estiver abaixando.

Manutenção:

- 1) Depois de usá-lo, por favor, certifique-se de soltar a válvula de retorno de óleo para retornar o braço de elevação à sua posição original.
- 2) Verifique regularmente o pistão e o pistão da coluna quanto a ferrugem e corrosão. Aplique uma quantidade adequada de lubrificante após a limpeza.
- 3) Uma inspeção anual é recomendada por um técnico profissional.

lista de peças e sua vista explodida:


Número de desenho	Número da Shida	Nome do acessório	Quantidade utilizada
1	PAE5841-1	componentes de chassis	1
2	PAE5862-207	porca sextavada externa	16
3	PAE5841-2	arruela de pressão	26
4	PAE5841-3	gaxeta	26
5	PAE5841-4	parafuso sextavado externo	18
6	PAE5841-5	rodízios giratórios de 3.5"	4
7	PAE5841-6	parafuso sextavado externo	2
8	PAE5841-7	componentes do pino de travamento	4
9	PAE5841-8	Contrapino	5
10	PAE5841-9	rodízios giratórios de 3"	2
11	PAE5841-10	parafuso sextavado externo	8
12	PAE5841-11	Tubo quadrado	2
13	PAE5841-12	porca sextavada externa	3
14	PAE5822-32	gaxeta	3
15	PAE5841-13	parafuso sextavado externo	2
16	PAE5822-39	gaxeta	6
17	PAE5831-13	porca sextavada externa M16	6
18	PAE5841-14	parafuso sextavado externo	1
19	PAE5841-15	Componentes da coluna	1
20	PAE5841-16	reforçadas placas de apoio diagonais	2
21	PAE5841-17	parafuso sextavado externo	1
22	PAE5841-18	parafuso sextavado externo	1
23	PAE5841-19	componentes de alça	1
24	PAE5841-20	componentes do braço de elevação	1

Número de desenho	Número da Shida	Nome do acessório	Quantidade utilizada
25	PAE5841-21	parafuso sextavado externo	1
26	PAE5841-22	Tubo de montagem do gancho	1
27	PAE5841-23	parafuso sextavado externo	1
28	PAE5841-24	Cadeia	1
29	PAE5841-25	Gancho	1
30	PAE5841-26	cilindro de óleo	1
31	PAE5841-27	caso de alça	1
32	PAE5841-28	alça	1
33	PAE5841-29	Componentes de pinos de pé 2	1
34	PAE5841-30	Pistão de tubo 1	1
35	PAE5841-31	Pistão de tubo 2	5
36	PAE5841-32	anel de chave	2
37	PAE5841-33	Cadeia	1

2トン折り畳み式クレーン取扱説明:

製品番号	AE5841	
品名	2吨折り畳み式クレーン	
定額重量 (KG)	2000	
地上までのフックの 最大高さ (mm)	0.5 トン位置	1883
	1.0 トン位置	2020
	1.5 トン位置	2150
	2.0 トン位置	2283
正味重量 (KG)	83.5	
総重量 (KG)	86	
梱包寸法 (CM)	169×71×27	

開梱後、製品の完全無欠を確保するように、直ちに製品を点検してください。もし何か部品の欠失・破損を発見する場合、世達工具（上海）有限公司お客様サービス部までにご連絡ください。電話番号：400-820-3885、800-820-3885

製品のシリアルナンバーをお書き下さい_____

注：製品にシリアルナンバーがない場合、購入期日をお書き下さい

本取扱説明書を適切に保管してください：

- 1) 本取扱説明書は製品の安全警告、据付・取扱、メンテナンス、よくある故障の処置など内容に触れているので、適切にご保管してください。
- 2) 取扱説明書のトップページに本製品のシリアルナンバー（または購入期日）をお書き下さい、また、調べられるように、本取扱説明書を乾燥且つ安全の所に保存してください。
- 3) 本取扱説明書の内容を十分に理解した上で、製品を正確にご利用ください。
- 4) 本製品はすでに製品責任保険に加入しました。

安全警告：

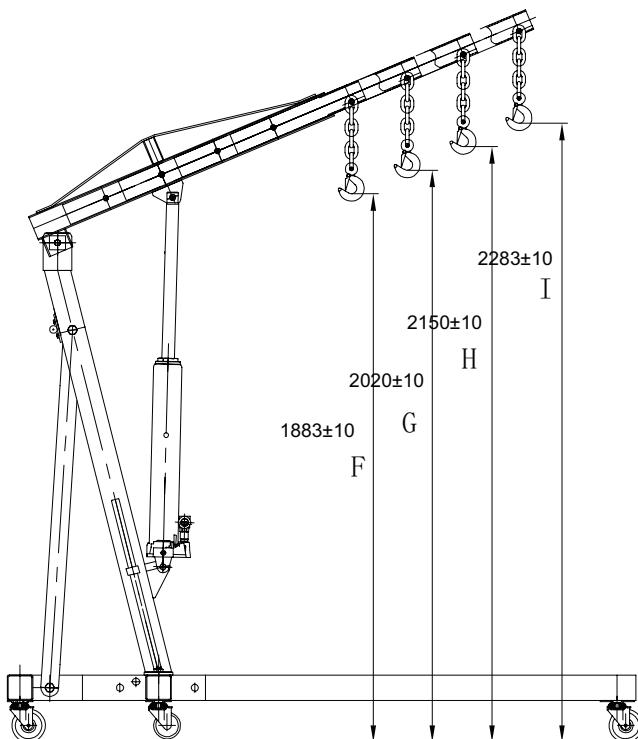
- 1) 使用前に、必ず取扱説明書に記載されているすべての内容を細かく読み、ご理解してください。不正確な取扱は人身傷害や製品損傷を引き起こす可能性があります。
- 2) 毎回使用前に、必ず綿密に点検してください。油漏れ、部品パーツ、付属品の弛みまたは損傷がある場合、使用しないでください。
- 3) オーバーロードで本設備を利用することは厳禁されます。さもないと、それによる事故責任は保険範囲内に入らないです。
- 4) 安全弁を自分で調整しないでください。さもないと、それによる事故責任は保険範囲内に入らないです。
- 5) 本製品の設計は、引き揚げることを目的とし、負荷を支えるものではありません。
- 6) ピストンの最大ストロークを超えてピストンロッドをシリンダー外に押し出さないでください。

- 7) 位置決めた後、車輪がロック箇所にあることを確保した上で、荷重を上がったり下がったりしてください。
- 8) 子供や関係者以外人員が作業区域を離れることを確保してください。
- 9) フック取付パイプを調整した後、ピンが足止め部品に取り付けることを確保してください。
- 10) 平坦、水平、乾燥、しかも確実に支えられる平面で本設備を利用してください。
- 11) このクレーンはすべて高強度ボルトを使用しているので、交換する必要がある場合、元メーカーの部品をご使用ください。
- 12) この製品を雨水の中に暴露し、あるいは、いかなる悪天気で露天使用することはしないでください。
- 13) 熱源や火元から離れてください。高温は本製品や密封部品を損傷する可能性があります。
- 14) 訓練者以外による本設備の利用は厳禁されます。しかも、本製品を自分勝手に解体し、改造しないでください。
- 15) 修理保守資格の有する専門者に設備を合理的にメンテナンスさせてください。部品パーツを交換する必要がある場合、元メーカーの製品をご使用ください。
- 16) 本設備を取扱う際に、必ず国家関係安全規定に適う安全靴、保護メガネと作業軍手を着用してください。
世達の関係製品をおすすめします。
- 17) 飲酒後、重ったるい時、注意力散漫、薬物によるだるい時、及び意識がはっきりしない場合、本製品の利用を厳禁します。

警告：このマニュアルに記載されている注意、警告、指示など情報は、発生可能のすべてのケースをカバーできません。

取扱者が日常の慎重操作をよく理解し、そして、専門知識を持つことは、本製品取扱時の不可欠の要素とします。

製品の外形寸法:

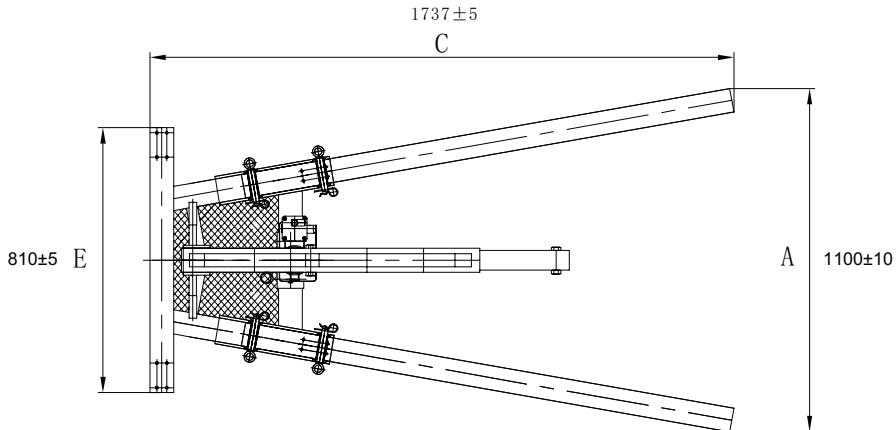


据付及び操作:

- 1) 台車構成部品のキャスターを取り付けます。スロット側には3"ユニバーサル・キャスター（小）、向う側には3.5"ユニバーサル・キャスター（大）であることを注意してください。
- 2) 四角パイプ2本を台座のスロットに取り付け、そして、4つの止めピンにて四角パイプを台座に固定させ、止めピンの裏側箇所で4つの割りピンにてデッドロックします。
- 3) 支柱の構成部品をシャーナーに取り付けます。両側は斜めステーにて支柱と台座部品をしっかりと繫がります。
- 4) アームを支柱のスロット箇所に取り付けます。固定ブラケットが支柱のスロット真中箇所に取り付けた上で、ボルトをロックしてください。
- 5) ボルト、ナットと平座金を使ってシリンダーの構成部品を支柱固定ブラケットに固定します。
- 6) アームを持ち上げて、ボルト、ナットと平座金を使って油圧シリンダーの上部とアームの下部固定ブラケットを繫がります。
- 7) アームを適当な位置まで上げて、フック取付管をアームの四角パイプに入れ、横ピンにてデッドロックします。
- 8) すべてのボルトとナットを締めます。

折り畳み操作:

- 1) 四角パイプを繋がる台座スロット内の止めピンを取り出します。フック側の止めピンのみ取り出してください。
- 2) 止めピンが動かない場合、ハンドルを下へ押さえ付け、ハンガーを少し浮き上げると、止めピンを簡単に取り出すことができます。
- 3) 四角パイプを空に向けてひっくり返し、ハンドル側へ回ります。向こう側の四角パイプも同じように処理します。
- 4) 倒れないように、止めピンを真ん中の固定穴に差し入れ、四角パイプをロックします。



操作ステップ:

- 必要な荷重によって、取付アームの位置決め穴の指示を参照して、アームとフック取付管をきちんと組み立てます。
- クリーンを指定位置に移動させ、上げるまたは下げる前には、キャスターを移動させないように必ずデッドロックします。
- 押し上げる時、プレッシャーバーのスロットを利用して、シリンダーのスピル弁を締め付け（時計回り）、そして、プレッシャーバーを力入れ穴に取り付け、油ポンプに繰り返しプレッシャーを掛けます。
- プレッシャーを逃す時、プレッシャーバーのスロットを利用して、シリンダーのスピル弁をゆっくり緩め（反時計回り）、負荷下げのスピードは緩めの速さによって決まります。
- 使用時、意外的な脱離を避けるように、アームとブームの止めピンは必ず割りピンにてデッドロックしなければならないです。
- 移動時、安全警告に明記された各種事項を必ず注意しなければならないです。

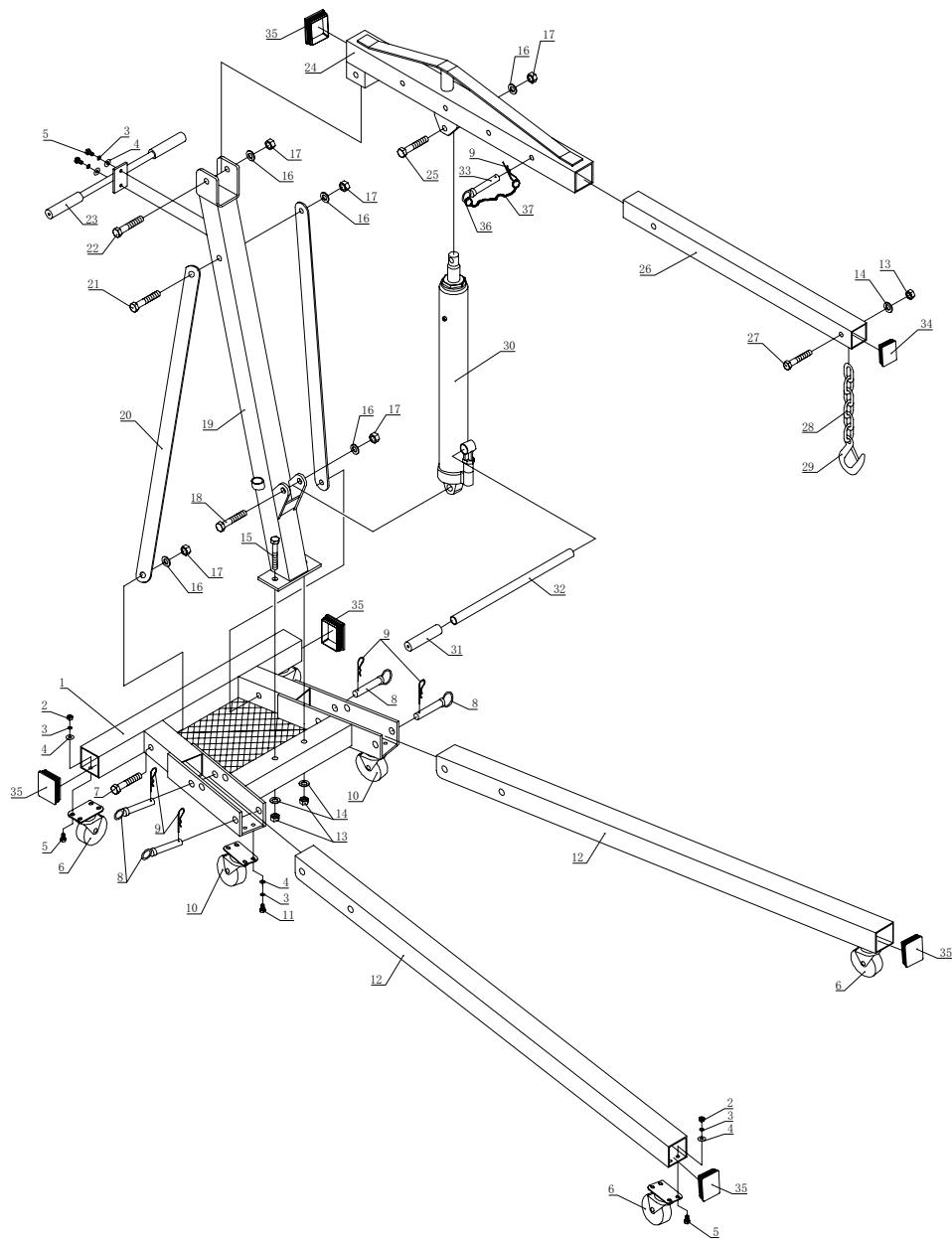
排気に関するご説明:

- 使用時、空気が油圧システムに入り、引き揚げ性能を悪くさせる可能性があります。以下の方法を採用して排気することができます。スピル弁を完全に開いて（反時計回り）、ブームが下がる際に、油ポンプのハンドルを快速的に何度も押さえれば、排気することができます。

メンテナンス:

- 使用完成後、スピル弁を緩め、アームを所定の位置に戻すようにしてください。
- プランジャーやピストンに錆があるかどうかを定期的に点検してください。清潔にした後、適量の潤滑油を塗り付けます。
- 専門的な技術者より年度点検を実施することをおすすめします。

部品の分解図及びリスト:



図面番号	世達型番	部品品名	使用数量
1	PAE5841-1	シャーシ構成部品	1
2	PAE5862-207	外六角ナット	16
3	PAE5841-2	ばね座金	26
4	PAE5841-3	平座金	26
5	PAE5841-4	外六角ボルト	18
6	PAE5841-5	3.5" ユニバーサル・キャスター	4
7	PAE5841-6	外六角ボルト	2
8	PAE5841-7	止めピン構成部品	4
9	PAE5841-8	割ピン	5
10	PAE5841-9	3" ユニバーサル・キャスター	2
11	PAE5841-10	外六角ボルト	8
12	PAE5841-11	四角パイプ	2
13	PAE5841-12	外六角ナット	3
14	PAE5822-32	平座金	3
15	PAE5841-13	外六角ボルト	2
16	PAE5822-39	平座金	6
17	PAE5831-13	外六角ナット M16	6
18	PAE5841-14	外六角ボルト	1
19	PAE5841-15	支柱構成部品	1
20	PAE5841-16	補強用ステー	2
21	PAE5841-17	外六角ボルト	1
22	PAE5841-18	外六角ボルト	1
23	PAE5841-19	ハンドル構成部品	1
24	PAE5841-20	アーム構成部品	1
25	PAE5841-21	外六角ボルト	1

図面番号	世達型番	部品品名	使用数量
26	PAE5841-22	フック取付管	1
27	PAE5841-23	外六角ボルト	1
28	PAE5841-24	チェーン	1
29	PAE5841-25	フック	1
30	PAE5841-26	シリンダー	1
31	PAE5841-27	ハンドルカバー	1
32	PAE5841-28	ハンドル	1
33	PAE5841-29	足ピン構成部品2	1
34	PAE5841-30	管プラグ1	1
35	PAE5841-31	管プラグ2	5
36	PAE5841-32	キーホルダー	2
37	PAE5841-33	チェーン	1

Instrucciones de uso de la grúa plegable de 2t:

Nº del producto	AE5841	
Nombre del producto	Grúa plegable de 2t	
Peso nominal (KG)	2000	
Distancia máxima al suelo del gancho (mm)	Posición de 0.5t	1883
	Posición de 1.0t	2020
	Posición de 1.5t	2150
	Posición de 2.0t	2283
Peso neto (KG)	83.5	
Peso bruto (KG)	86	
Dimensiones de la caja externa (CM)	169×71×27	

Después del desembalaje, inspeccione el producto inmediatamente, con el fin de asegurar que el producto esté intacto sin daño. Si descubre la pérdida o el daño de cualquier componente, póngase en contacto con el Departamento de Servicios a Cliente de SATA Tools (Shanghai) S.L. por llamada telefónica: 400-820-3885、800-820-3885

Registre el número de serie del producto:_____

Nota: Si el producto no tiene número de serie, registre la fecha de compra.

Guarde adecuadamente el presente manual de usuario:

- 1) El presente manual de usuario involucra las advertencias de seguridad, las operaciones de instalación, el cuidado y mantenimiento, la solución de fallas comunes, etc., por favor guárdelo adecuadamente.
- 2) Registre el número de serie (o la fecha de compra) del presente producto en la primera página del manual de usuario, y guarde el manual en un lugar seco y seguro para la referencia futura.
- 3) Por favor, utilice el producto de manera correcta sobre la base de la comprensión completa de los contenidos del presente manual
- 4) Se ha comprado seguro de responsabilidades del producto para el presente producto.

Advertencias de seguridad:

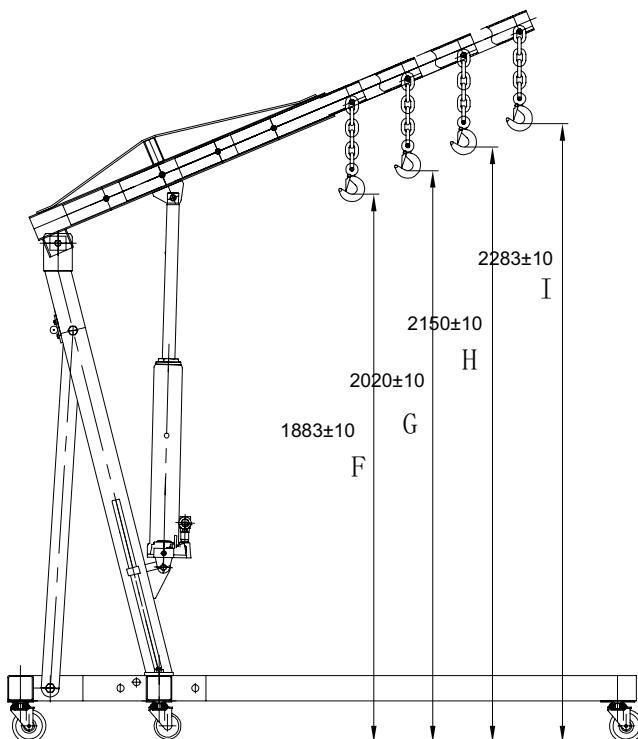
- 1) Antes del uso, lea cuidadosamente y comprenda todos los contenidos del presente manual. La operación incorrecta puede causar la lesión personal o el daño del producto.
- 2) Realice una inspección cuidadosa antes de cada vez de uso, si hay fuga de aceite, aflojamiento o daño de componentes o accesorios, no lo utilice.
- 3) Se prohíbe utilizar el presente equipo de forma sobrecargada, de lo contrario, las responsabilidades del accidente causado no estarán dentro del alcance del seguro.
- 4) No regule la válvula de seguridad independientemente, de lo contrario, las responsabilidades del accidente causado no estarán dentro del alcance del seguro.
- 5) El presente producto está diseñado para el propósito de elevación, y no para soportar las cargas.

- 6) No utilice el vástago de pistón para empujar el cilindro de aceite fuera de la carrera máxima del pistón.
- 7) Asegúrese de que las ruedas se encuentren en la posición de bloqueo después del posicionamiento antes de elevar / descender la carga.
- 8) Asegúrese de que los niños y otras personas no autorizadas se mantengan apartados del área de trabajo.
- 9) Despues de regular el tubo de instalación del gancho de elevación, asegúrese de que el pestillo se instale en el conjunto de pasador de pie.
- 10) Utilice el presente equipo sobre el plano nivelado, horizontal, seco y de soporte confiable.
- 11) En la presente grúa sólo se utiliza los pernos de alta resistencia, si necesita reemplazarlos, utilice los accesorios genuinos.
- 12) No exponga el presente producto en la lluvia, tampoco lo utilice al aire libre bajo cualquier condición climática adversa.
- 13) Manténgalo alejado de las fuentes térmicas y de fuego, la alta temperatura puede causar daño al presente producto y sus elementos de sellado.
- 14) Se prohíbe que las personas no capacitadas utilicen el presente producto, y no se debe desmontar ni remodelar el presente producto de forma independiente.
- 15) Deje que los profesionales con cualificación profesional de reparación realice un mantenimiento razonable en el equipo, si necesita reemplazar los accesorios, utilice los accesorios genuinos.
- 16) Durante la operación, asegúrese de usar los zapatos de seguridad, gafas de protección y guantes de trabajo que cumplen con los reglamentos de seguridad pertinentes del país, se recomienda seleccionar los productos pertinentes de SATA.
- 17) Se prohíbe utilizar el presente producto después de consumir alcohol, en estado de fatiga mental, falta de concentración, adormecido por las drogas y cualquier situación inconsciente.

Advertencia: La información de precaución, advertencia e instrucción comprendida en el presente manual no podrá cubrir todas las circunstancias posibles.

El operador debe entender que la operación prudente regular y los conocimientos profesionales son los factores indispensables durante la operación del presente producto.

Dimensiones exteriores del producto:

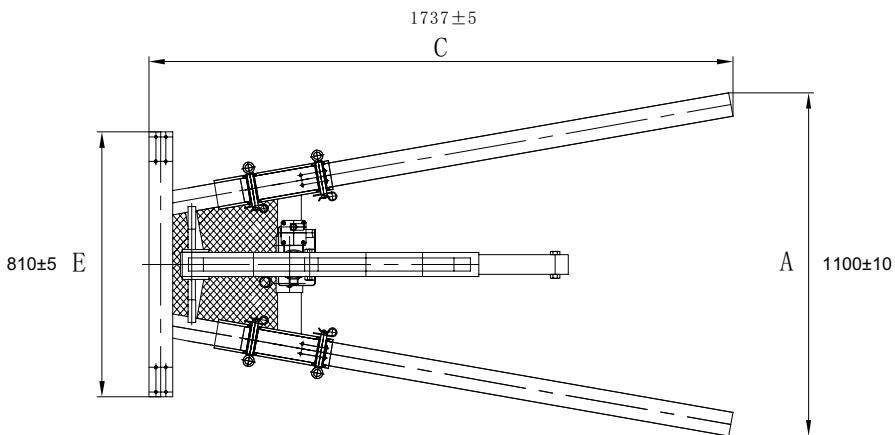


Instalación y operación:

- 1) Al instalar las ruedas del conjunto de bastidor, tenga en cuenta que la rueda universal 3" (pequeña) está cerca de la ranura, y en otro lado se encuentra la rueda universal 3.5" (grande) .
- 2) Coloque dos tubos cuadrados en la ranura de la base, utilice cuatro pasadores de bloqueo para fijar el tubo cuadrado y la base, utilice cuadro pasadores de chaveta para bloquear el lado interno de los pasadores de bloqueo.
- 3) Instale el conjunto de columna vertical en el bastidor, en ambos lados, utilice las placas diagonales para conectar la columna vertical y la base de forma confiable.
- 4) Instale el brazo de elevación en la ranura de la columna vertical, asegúrese de que la base de fijación se instale en la posición central de la ranura de la columna vertical, luego apriete los pernos.
- 5) Utilice los pernos, tuercas y arandelas planas para fijar el conjunto de cilindro de aceite en la base de fijación de columna vertical.
- 6) Eleve el brazo de elevación, utilice los pernos, tuercas y arandelas planas para conectar la parte superior del cilindro de aceite hidráulico con la base de fijación del fondo del brazo de elevación.
- 7) Eleve el brazo de elevación a la posición adecuada, guíe el tubo de instalación del gancho de elevación en el tubo cuadrado del brazo de elevación, y bloquéelo con el pestillo.
- 8) Apriete todos los pernos y tuercas.

Operación de pliegue:

- 1) Quite el pasador de bloqueo conectado con el tubo cuadrado dentro de la ranura de la base, sólo quite el pasador de bloqueo cerca del lado del gancho de elevación.
- 2) Si el pasador de bloqueo está bloqueado, presione el mango para que el marco de elevación alabea ligeramente hacia arriba, luego se puede quitar el pasador de bloqueo de forma fácil.
- 3) Voltee el tubo cuadrado para que mire hacia el cielo, gírelo hacia el lado cerca de la palanca, realice el mismo tratamiento para el tubo cuadrado de otro lado.
- 4) Inserte el pasador de bloqueo en el agujero de fijación del centro para sujetar el tubo cuadrado evitando su caída.



Pasos de operación:

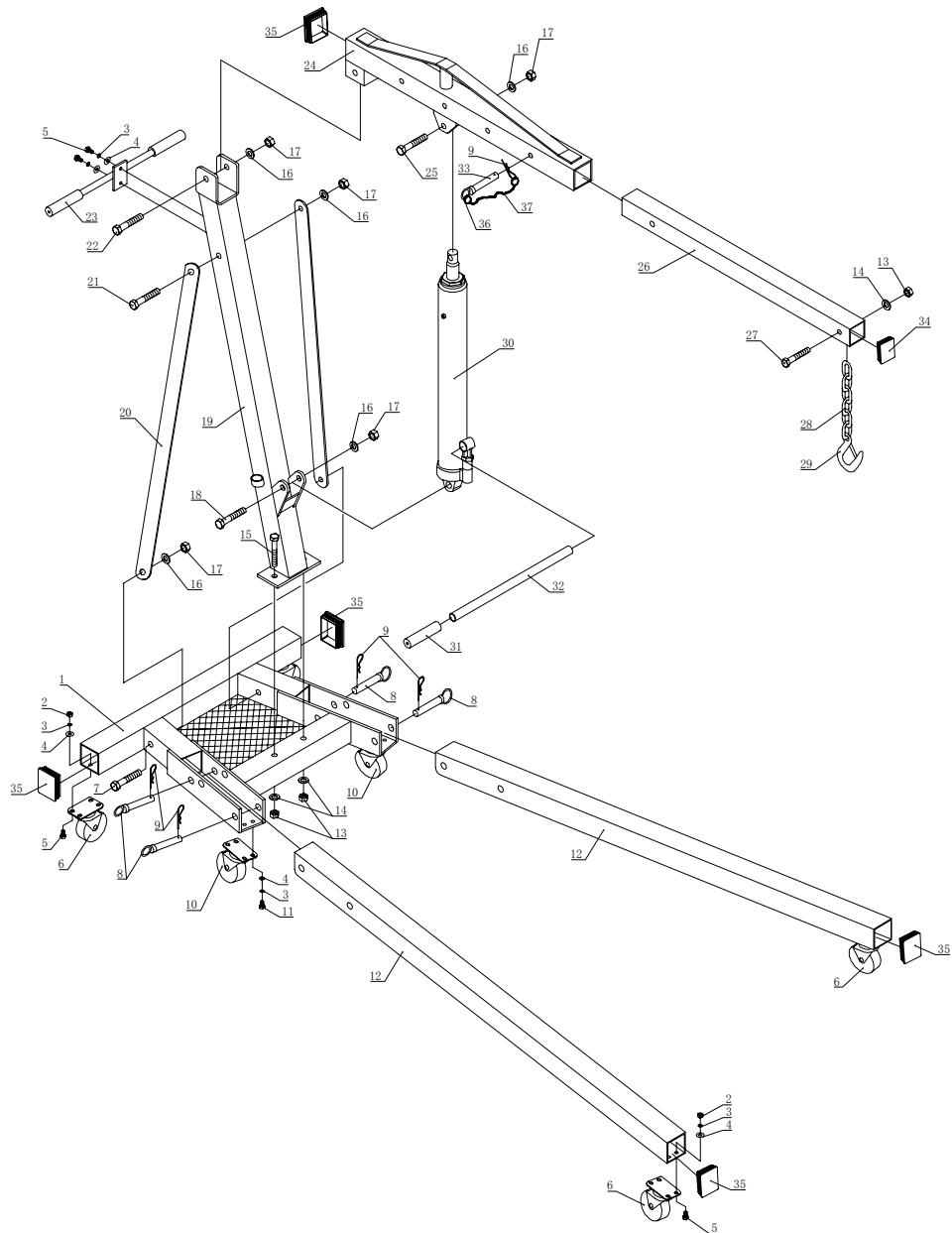
- 1) Según la carga necesaria, refiérase a la instrucción del agujero de posición en el brazo de elevación de instalación, ensamble el tubo de instalación del brazo de elevación y el gancho de elevación en sus posiciones.
- 2) Mueva la grúa a la posición especificada, antes de elevar o descender, asegúrese de bloquear las ruedas para evitar su movimiento.
- 3) Durante la elevación, utilice la barra de presión para abrir la ranura, enrosque la válvula de retorno de aceite del cilindro de aceite (en sentido horario) , y monte la barra de presión en el agujero de aplicación de fuerza, aplique la presión repetidamente a la bomba de aceite.
- 4) Al aliviar la presión, utilice la barra de presión para abrir la ranura, desenrosque lentamente la válvula de retorno de aceite del cilindro de aceite (en sentido antihorario) , la velocidad de descenso de la carga depende de la velocidad del desenrosoque.
- 5) Durante el uso del brazo de elevación y la barra de elevación, asegúrese de bloquear los pasadores de bloqueo con los pasadores de chaveta para evitar su aflojamiento accidental.
- 6) Durante el movimiento, asegúrese de tener en cuenta de los contenidos indicados en la advertencia de seguridad.

Descripción del escape:

- 1) Durante el uso, el aire puede entrar en el sistema hidráulico, causando el deterioro del rendimiento de elevación. Se puede realizar el escape mediante el método siguiente: Abra completamente la válvula de retorno de aceite (giro en sentido antihorario) , cuando la barra de elevación descienda, presione rápidamente la palanca de la bomba de aceite varias veces para el escape

Cuidado y mantenimiento:

- 1) Despues del uso, asegúrese de desenroscar la válvula de retorno de aceite para recuperar el brazo de elevación a su posición original.
- 2) Verifique regularmente el émbolo y el pistón para ver si hay situación de oxidación o corrosión, despues de la limpieza, recubra cierta cantidad de lubricante.
- 3) Se recomienda que la inspección anual sea realizada por los técnicos profesionales.

Diagrama de despiece y lista de componentes:

Nº del dibujo	Nº de SATA	Nombre del accesorio	Cantidad de uso
1	PAE5841-1	Conjunto de bastidor	1
2	PAE5862-207	Tuerca hexagonal externa	16
3	PAE5841-2	Arandela elástica	26
4	PAE5841-3	Arandela plana	26
5	PAE5841-4	Perno hexagonal externo	18
6	PAE5841-5	Rueda universal 3,5"	4
7	PAE5841-6	Perno hexagonal externo	2
8	PAE5841-7	Conjunto de pasador de bloqueo	4
9	PAE5841-8	Pasador de chaveta	5
10	PAE5841-9	Rueda universal 3"	2
11	PAE5841-10	Perno hexagonal externo	8
12	PAE5841-11	Tubo cuadrado	2
13	PAE5841-12	Tuerca hexagonal externa	3
14	PAE5822-32	Arandela plana	3
15	PAE5841-13	Perno hexagonal externo	2
16	PAE5822-39	Arandela plana	6
17	PAE5831-13	Tuerca hexagonal externa M16	6
18	PAE5841-14	Perno hexagonal externo	1
19	PAE5841-15	Conjunto de columna vertical	1
20	PAE5841-16	Placa diagonal de refuerzo	2
21	PAE5841-17	Perno hexagonal externo	1
22	PAE5841-18	Perno hexagonal externo	1
23	PAE5841-19	Conjunto de palanca (mango)	1
24	PAE5841-20	Conjunto de brazo de elevación	1
25	PAE5841-21	Perno hexagonal externo	1
26	PAE5841-22	Tubo de instalación del gancho de elevación	1

Nº del dibujo	Nº de SATA	Nombre del accesorio	Cantidad de uso
27	PAE5841-23	Perno hexagonal externo	1
28	PAE5841-24	Cadena	1
29	PAE5841-25	Gancho de elevación	1
30	PAE5841-26	Cilindro de aceite	1
31	PAE5841-27	Camisa de la palanca	1
32	PAE5841-28	Palanca	1
33	PAE5841-29	Conjunto de pasador de pie 2	1
34	PAE5841-30	Enchufe de tubo 1	1
35	PAE5841-31	Enchufe de tubo 2	5
36	PAE5841-32	Llavero	2
37	PAE5841-33	Cadena	1

适用型号 / Model/ Anwendbare Modelle/Применимая модель
적용사이즈 / Modelos aplicáveis / 適用モデル / Modelo aplicable:

AE5841

版本号 / Version No / Versionsnummer / Номер версии
버전 번호 / Versão no. / バージョン番号 / No. de versión:

V-AE-5841-1112

世达汽车科技（上海）有限公司
SATA Automotive Technology [Shanghai] Co., Ltd
SATA Automobiltechnologie [Shanghai] GmbH
000 Шанхайская автомобильная технологическая компания SATA
사티 자동차 기술 (상하이) 유한회사
SATA Tecnologia Automotiva [Shanghai] Ltda
世達自動車科技（上海）有限公司
SATA Automotive Technology [Shanghai] Co, Ltd

客户服务：上海市嘉定区南翔镇静唐路 988 号 5-12 帧
Customer service: Building 5-12, No. 988, Jingtang Road, Nanxiang Town, Jiading District, Shanghai
Kundendienst: Gebäude 5-12, Jingtang Straße 988, Gemeinde Nanxiang, Bezirk Jiading, Shanghai
Обслуживание клиентов: г. Шанхай, район Цядин, поселок Наньсян, ул. Цзинтан, д. 988, корпус 5-12
고객 서비스 : 상하이시 자팅구 난상진 징팅로 988 번 5-12 동
Atendimento ao Cliente: Rua JingTang, No. 988, Bloco 5-12, Aldeia Nanxiang, Bairro Jiading, Shanghai
アフターサービス : 上海市嘉定区南翔镇静唐路 988 号 5-12 棟
Servicio al cliente: Av. Jingtang n.º 988, edificio 5-12, poblado de Nanxiang, distrito de Jiading, Shanghai, China
邮编 /Post/ Postleitzahl /Почтовый индекс/ 우편번호 / Código Postal / 郵便番号 /Código postal: 201802
电话 /Tel./ Tel./ Тел./ 전화 / Tel. / 電話番号 /Tel.: [86 21] 6061 1919
传真 /Fax/Fax/Факс/ 팩스 / Fax/ ファックス番号 / Fax: [86 21] 6061 1918